

رُبَمَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْ كَانُوا مُسْلِمِينَ (۲)

رُبَمَا بارہا یوَدُّ آرزو کیا کریں گے الَّذِينَ وہ لوگ جنہوں نے کَفَرُوا ا کفر کیا لَوْ کاش
کَانُوا وہ ہوتے مُسْلِمِينَ مسلمان

کافر لوگ بارہا یہ آرزو کیا کریں گے کہ کاش وہ مسلمان ہوتے۔

ذَرَّهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا وَيُؤْهِمُهُمُ الْاَمَلُ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ (۳)

ذَرَّهُمْ آپ چھوڑے انہیں يَأْكُلُوا وہ کھاتے پیتے رہیں وَيَتَمَتَّعُوا اور مزے اڑاتے
رہیں وَيُؤْهِمُهُمُ اور انہیں غفلت میں ڈالے رکھیں الْاَمَلُ جھوٹی آرزو فَسَوْفَ کیونکہ
عنقریب يَعْلَمُونَ انہیں لگ پتہ جائے گا

آپ چھوڑے انہیں، وہ کھاتے پیتے، مزے اڑاتے رہیں اور جھوٹی آرزوئیں انہیں
غفلت میں ڈالے رکھیں، کیونکہ عنقریب انہیں لگ پتہ جائے گا۔

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ (۴)

وَمَا أَهْلَكْنَا ہم نے ہلاک نہیں کیا مِنْ كَوْنِي قَرْيَةٍ بستی إِلَّا مگر وَلَهَا اس کے لیے
كِتَابٌ ایک لکھا ہوا مَّعْلُومٌ مقررہ وقت

اور ہم نے جس بستی کو بھی ہلاک کیا، اس کا ایک مقررہ وقت لکھا ہوا تھا۔

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ (۵)

مَا تَسْبِقُ آگے نہیں نکل سکتی مِنْ أُمَّةٍ كَوْنِي قَرْيَةٍ تو مَجَلَهَا اس کی مقررہ مدت وَمَا اور
نِيَسْتَأْخِرُونَ وہ پیچھے رہ سکتے ہیں

کوئی بھی قوم اپنی مقررہ مدتِ ہلاکت سے نہ تو آگے نکل سکتی ہے اور نہ ہی پیچھے رہ سکتی

ہے۔

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ (۶)

وَقَالُوا اور انہوں نے کہا يَا أَيُّهَا ا الَّذِي وہ جو کہ نُزِّلَ اتارا گیا عَلَيْهِ اس پر

الذِّكْرُ نَصِيحَتِ نَامَةِ اِنَّكَ بِلَا شِبْهِ تَمَّ لِمَجْمُوعٍ الْبَيْتِ دِيَوَانِهِ
اور ان لوگوں نے یوں کہا کہ اے وہ شخص! جس پر یہ نصیحت نامہ اترا ہے، بلاشبہ تم تو
دیوانے ہو۔

لَوْ مَا تَأْتِينَا بِالْمَلِئِكَةِ اِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ (۷)
لَوْ مَا كِیوں نہیں تَأْتِينَا تم ہمارے پاس لے کر آتے بِالْمَلِئِكَةِ فرشتوں کو اِنْ اگر
كُنْتَ تم ہو مِّن سے الصَّادِقِينَ سچے لوگ

اگر تم سچے ہو تو ہمارے پاس فرشتوں کو کیوں نہیں لے کر آتے؟
مَا نُنزِّلُ الْمَلِئِكَةَ اِلَّا بِالْحَقِّ وَمَا كَانُوا اِذَا مُنظَرِیْنَ (۸)
مَا نُنزِّلُ ہم اتارا نہیں کرتے الْمَلِئِكَةَ فرشتے اِلَّا بغير بِالْحَقِّ فیصلہ حق دے کر وَمَا
كَانُوا اور وہ نہ ہوں گے اِذَا اس وقت مُنظَرِیْنَ مہلت دیئے گئے
ہم فرشتوں کو بغير فیصلہ حق دیے اتارا نہیں کرتے اور اس وقت لوگوں کو مہلت بھی
نہیں دی جاتی۔

اِنَّا نَحْنُ نُنزِّلُ الذِّكْرَ وَاِنَّا لَهُ لَحٰفِظُوْنَ (۹)
اِنَّا نَحْنُ بلاشبہ ہم نے نُنزِّلُ نازل کیا الذِّكْرَ یہ نصیحت نامہ وَاِنَّا اور بیٹیک ہم لہٰ اس
کی لَحٰفِظُوْنَ حفاظت کرنے والے

بلاشبہ یہ نصیحت نامہ ہم نے ہی نازل کیا ہے اور ہم ہی اس کی حفاظت کرنے والے ہیں۔
وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ فِي شِبَعِ الْاَوَّلِیْنَ (۱۰)
وَلَقَدْ اور بلاشبہ اَرْسَلْنَا ہم رسول بھیج چکے ہیں مِنْ سے قَبْلِكَ آپ سے قَبْلِ فِي میں
شِبَعِ امتیں الْاَوَّلِیْنَ پہلے والی

اور بلاشبہ ہم آپ سے قبل، پہلے والی امتوں میں بھی رسول بھیج چکے ہیں۔

وَمَا یَأْتِیْهِمْ مِنْ رَّسُولٍ اِلَّا كَانُوا بِهٖ یَسْتَهْزِءُوْنَ (۱۱)

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَزَيَّنَّاهَا لِلنَّاظِرِينَ (۱۶)

وَلَقَدْ اور بیشک جَعَلْنَا ہم نے بنائے فی میں السَّمَاءِ آسمان بُرُوجًا قلعے وَزَيَّنَّاهَا اور ہم نے اسے زینت بخشى لِلنَّاظِرِينَ دیکھنے والوں کے لیے اور بیشک ہم نے آسمان میں بہت سے قلعے بنائے اور اسے دیکھنے والوں کے لیے زینت بخشی ہے۔

وَ حَفِظْنَاهَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَّجِيمٍ (۱۷)

وَ حَفِظْنَاهَا اور ہم نے اس کو محفوظ رکھا ہے مِنْ سے كُلِّ ہر شَيْطَانٍ شیطان رَّجِيمٍ

مردود

اور ہم نے اس کو ہر شیطان مردود سے محفوظ رکھا ہے۔

إِلَّا مَنِ اسْتَرَقَ السَّمْعَ فَاتَّبَعَهُ شَهَابٌ مُبِينٌ (۱۸)

إِلَّا البتہ اگر مَنِ جو اسْتَرَقَ چوری چھپے کو شش کرے السَّمْعَ سن گن لینا فَاتَّبَعَهُ تو اس کا پیچھا کرتا ہے شَهَابٌ شعلہ مُبِينٌ روشن

البتہ اگر کوئی چوری چھپے سن گن لینے کی کوشش کرے تو ایک روشن شعلہ اس کا پیچھا کرتا ہے۔

وَ الْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَ الْقَيْنَا فِيهَا رَوَاسِيَ وَ أُنْبَتْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ (۱۹)

وَ الْأَرْضَ اور زمین مَدَدْنَاهَا ہم نے اس کو پھیلا دیا وَ الْقَيْنَا اور ہم نے گاڑے فِيهَا اس میں رَوَاسِيَ کھونٹے / پہاڑ وَ أُنْبَتْنَا اور ہم نے نشوونما کی فِيهَا اس میں مِنْ سے كُلِّ شَيْءٍ ہر چیز مَّوْزُونٍ توازن سے

اور زمین کو ہم نے پھیلا دیا اور اس میں پہاڑوں کے کھونٹے گاڑے اور ہم نے اس میں بڑے توازن سے ہر چیز کی نشوونما کی۔

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ وَمَنْ لَسْتُمْ لَهُ بِرِزْقِينَ (۲۰)

وَجَعَلْنَا اور ہم نے پیدا کیے لَكُمْ تمہارے لیے فِيهَا اس میں مَعَايِش روزی کے اسباب وَمَنْ اور وہ جسے لَسْتُمْ تم نہیں لَہُ اس کو بِرِزْقِينَ روزی مہیا کرنے والے اور ہم نے اس میں تمہارے لیے بھی روزی کے اسباب پیدا کیے اور ان کے لیے بھی جنہیں تم روزی مہیا نہیں کرتے۔

وَأَنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا خَزَائِنُهُ وَمَا نُنزِّلُ إِلَّا بِقَدَرٍ مَعْلُومٍ (۲۱)
وَأَنْ اور نہیں مِنْ شَيْءٍ کوئی چیز إِلَّا مگر عِنْدَنَا ہمارے پاس خَزَائِنُهُ اس کے خزانے وَمَا نُنزِّلُ اور ہم اس کو نہیں نازل کرتے إِلَّا مگر بِقَدَرٍ ایک مقدار میں مَعْلُومٍ مناسب

اور کوئی بھی ایسی چیز نہیں جس کے خزانے ہمارے پاس نہ ہوں البتہ ہم ہر چیز کو ایک مناسب مقدار میں ہی نازل کرتے ہیں۔

وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَاَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَاسْقَيْنُكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ بِخَازِنِينَ (۲۲)

وَأَرْسَلْنَا اور ہم نے بھیجا الرِّيحَ ہواؤں لَوَاقِحَ لدی ہوئیں فَاَنْزَلْنَا پھر ہم نے اتارا مِنْ السَّمَاءِ آسمان مَاءً پانی فَاسْقَيْنُكُمُوهُ پھر ہم نے وہ تمہیں پلایا وَمَا وگرنہ نہیں أَنْتُمْ تم لَہُ اس کے بِخَازِنِينَ خزانے دار

اور ہم نے بادلوں سے لدی ہوؤں کو بھیجا پھر ہم نے آسمان سے پانی اتارا پھر ہم نے تمہیں وہ پانی پلایا، وگرنہ تم تو اس پانی کے خزانے دار نہیں ہو۔

وَأَنَّا لَنَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ (۲۳)

وَأَنَّا اور بلاشبہ ہم لَنَحْنُ البتہ ہم ہی نُحْيِي زندگی دیتے ہیں وَنُمِيتُ اور ہم موت دیتے ہیں وَنَحْنُ اور ہم الْوَارِثُونَ وارث [جمع]

اور بلاشبہ ہم ہی زندگی اور موت دیتے ہیں اور ہم ہی سب کے وارث ہیں۔

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَأْخِرِينَ (۲۴)

وَلَقَدْ اور بالیقین عَلِمْنَا ہم جانتے ہیں الْمُسْتَقْدِمِينَ پہلے گزرے ہوئے مِنْكُمْ تم میں سے وَلَقَدْ عَلِمْنَا اور ہم خوب جانتے ہیں الْمُسْتَأْخِرِينَ بعد میں آنے والے اور بالیقین ہم تم سے پہلے لوگوں کو بھی جانتے ہیں اور ہم تم سے بعد میں آنے والوں کو بھی خوب جانتے ہیں۔

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ ۗ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ (۲۵)

وَإِنَّ اور بلاشبہ رَبَّكَ آپ کا رب هُوَ وہی يَحْشُرُهُمْ ان سب کو اکٹھا کرے گا إِنَّهُ بیشک وہ حَكِيمٌ بڑی حکمت والا عَلِيمٌ خوب جاننے والا اور بلاشبہ آپ کا رب ہی ان سب کو اکٹھا کرے گا، بیشک وہ بڑی حکمت والا، خوب جاننے والا ہے۔

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ (۲۶)

وَلَقَدْ اور بلاشبہ خَلَقْنَا ہم نے تخلیق کیا الْإِنْسَانَ انسان مِنْ صَلْصَالٍ کھلتی ہوئی مِّن سے حَمَإٍ سیاہ مٹی مَسْنُونٍ پرانی

اور بلاشبہ ہم نے انسان کو سیاہ رنگ کی پرانی کھلتی ہوئی مٹی سے تخلیق کیا۔

وَالْجَانَّ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ مِنْ نَّارِ السَّمُومِ (۲۷)

وَالْجَانَّ اور جنات خَلَقْنَاهُ ہم اسے تخلیق کر چکے تھے مِنْ قَبْلُ اس سے پہلے مِنْ سے نَّارِ السَّمُومِ آگ کی لپٹ

اور ہم جنات کو اس سے پہلے آگ کی لپٹ سے تخلیق کر چکے تھے۔

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلٰئِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِّنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ مَسْنُونٍ

وَأَذُورِجِب قَال فرمایا رَبُّكَ آپ کے رب نے لِّلْمَلٰئِكَةِ فرشتوں سے اِنِّیْ بِلَا شَبِهٍ مِّیْن خَالِقِیْ تَخْلِیْقِ كَرْنِے والا ہوں بِشَرِّ الْاِنْسَانِ مِّنْ سَے صُلْصَالٍ كَهْنَكْتِیْ ہُوئِیْ مِّنْ سَے حَبِیًّا

سیاہ مٹی مَسْنُونٍ پْرَانِی

اور یاد کریں وہ وقت جب آپ کے رب نے فرشتوں سے فرمایا کہ بلاشبہ میں ایک انسان کو سیاہ رنگ کی پرانی کھٹکتی ہوئی مٹی سے تخلیق کرنے والا ہوں۔

فَاِذَا سَوَّیْتَهُ وَنَفَخْتَ فِیْهِ مِنْ رُّوْحِیْ فَقَعُوْا لَہٗ سَجِدٰیۡنَ (۲۹)

فَاِذَا پھر جب سَوَّیْتَهُ میں اسے پوری طرح بنا دوں وَنَفَخْتُ اور پھونک دوں فِیْهِ اس میں مِنْ سَے رُّوْحِیْ اپنی روح فَقَعُوْا تو تم گر جانا لَہٗ اس کے آگے سَجِدٰیۡنَ سجدہ کرتے ہوئے

پھر جب میں اسے پوری طرح بنا دوں اور اس میں اپنی روح پھونک دوں تو تم اس کے آگے سجدہ [تعظیمی] میں گر جانا۔

فَسَجَدَ الْمَلٰئِكَةُ كُلُّهُمُ اَجْمَعُوْنَ (۳۰)

فَسَجَدَ چنانچہ سجدہ کیا الْمَلٰئِكَةُ فرشتے كُلُّهُمُ سارے کے سارے اَجْمَعُوْنَ یکبارگی

چنانچہ سارے کے سارے فرشتوں نے یکبارگی سجدہ کیا.....

اِلَّا اِبْلِیْسَ ؕ اَبٰی اَنْ یَّکُوْنَ مَعَ السَّجِدِیۡنَ (۳۱)

اِلَّا مگر اِبْلِیْسَ ابلیس اَبٰی اس نے انکار کر دیا اَنْ کہ یَّکُوْنَ وہ شامل ہو مَعَ ساتھ السَّجِدِیۡنَ سجدہ کرنے والے

مگر ابلیس نے سجدہ نہ کیا۔ اس نے سجدہ کرنے والوں میں شامل ہونے سے انکار کر دیا۔

قَالَ یٰۤاِبْلِیْسُ مَا لَکَ اِلَّا تَکُوْنَ مَعَ السَّجِدِیۡنَ (۳۲)

قَالَ پوچھا یٰۤاِبْلِیْسُ اے ابلیس مَا لَکَ تجھے کیا ہوا اِلَّا تَکُوْنَ کہ تو نہ ہو مَعَ ساتھ

السُّجْدِیْنَ سجدہ کرنے والے

اللہ تعالیٰ نے پوچھا: اے ابلیس! تجھے کیا ہوا کہ تو سجدہ کرنے والوں میں شامل نہیں؟
قَالَ لَمْ أَكُنْ لِلسُّجْدِ لِبَشَرٍ خَلَقْتَهُ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمًا مَسْنُونٍ
 (۳۳)

قَالَ اس نے جواب دیا **لَمْ أَكُنْ** میں ایسا نہیں **لِلسُّجْدِ** کہ سجدہ کروں **لِبَشَرٍ** ایسے
 انسان کو **خَلَقْتَهُ** آپ نے اسے تخلیق کیا **مِنْ** سے **صَلْصَالٍ** کھلتی ہوئی **مِنْ** سے **حَمًا**
 سیاہ مٹی **مَسْنُونٍ** پرانی

اس نے جواب دیا: میں ایسا [بھی گیا گذرا] نہیں کہ اس انسان کو سجدہ کروں جسے آپ
 نے سیاہ رنگ کی پرانی کھلتی ہوئی مٹی سے تخلیق کیا تھا۔

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ (۳۴)

قَالَ فرمایا **فَاخْرُجْ** دفع ہو جا **مِنْهَا** یہاں سے **فَإِنَّكَ** کیونکہ **تَوْرَجِيمٌ** مردود
 اللہ تعالیٰ نے فرمایا: یہاں سے دفع ہو جا، کیونکہ تو مردود ہو گیا ہے۔

وَإِنَّ عَلَيْكَ اللَّعْنَةَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ (۳۵)

وَإِنَّ اور بیشک **عَلَيْكَ** تجھ پر **اللَّعْنَةَ** لعنت **إِلَى** تک **يَوْمِ الدِّينِ** قیامت کا دن
 اور بیشک تجھ پر قیامت کے دن تک لعنت پڑی رہے گی۔

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ (۳۶)

قَالَ اس نے کہا **رَبِّ** اے میرے رب **فَأَنْظِرْنِي** تو پھر آپ مجھے مہلت دے دیجئے **إِلَى**
يَوْمِ جس دن **يُبْعَثُونَ** لوگوں کو دوبارہ زندہ کیا جائے گا

ابلیس نے کہا: اے میرے رب! تو پھر آپ مجھے تب تک مہلت دے دیجئے کہ جس
 دن لوگوں کو دوبارہ زندہ کیا جائے گا۔

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ (۳۷)

قَالَ فَرَمَا فَاثْنًا أَجْمَا! جَا، تَجَّهْ مِنْ سَعِ الْمُنْظَرِ يَنْ مَهْلَت دِي جَانِ وَالِ
اللّٰهُ تَعَالَى نِي فَرَمَا يَا: أَجْمَا! جَا، تَجَّهْ مَهْلَت دِي جَانِي هِي.....

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ (۳۸)

إِلَى تَكِ يَوْمِ دِنِ الْوَقْتِ وَقْتِ الْمَعْلُومِ مَقْرَر
ایک وقت مقرر کے دن تک۔

قَالَ رَبِّ بِمَا أَعُوذُ بِكَ لَأَزِيدَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَ لَأُعْزِزَهُمْ أَجْمَعِينَ
(۳۹)

قَالَ اس نِي كِهَارِ رَبِّ اے میرے رب بِمَا چونکہ اَعُوذُ بِكَ آپ نے مجھے گمراہ کر دیا
ہے لَأَزِيدَنَّ تو میں لازماً دلکشی پیدا کروں گا لَهُمْ ان کے لیے فِي الْأَرْضِ زمین میں
وَلَأُعْزِزَهُمْ اور میں ان کو گمراہ کر کے رہوں گا أَجْمَعِينَ سب

ابلیس نے کہا: اے میرے رب! چونکہ آپ نے مجھے گمراہ کر دیا ہے، تو اب میں لازماً
انسانوں کے لیے دنیا میں دلکشی پیدا کروں گا اور ان سب کو گمراہ کر کے رہوں گا۔

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ الْمُخْلِصِينَ (۴۰)

إِلَّا سَوَاءَ عِبَادِكَ آپ کے بندے مِنْهُمْ ان میں سے الْمُخْلِصِينَ اخلاص عطا
کئے ہوئے لوگ

سوائے آپ کے ان بندوں کے جنہیں آپ نے اخلاص عطا کر دیا ہو۔

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ مُسْتَقِيمٌ (۴۱)

قَالَ فَرَمَا يَهَذَا اِي صِرَاطٌ رَاسْتَه عَلَيَّ مَجَّهْ تَكِ مُسْتَقِيمٌ سِيدِهَا

اللّٰهُ تَعَالَى نِي فَرَمَا يَا: اِي اَخْلَاصِ هِي مَجَّهْ تَكِ پُہنچانے والا سیدھا راستہ ہے۔

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطَنٌ إِلَّا مَنْ اتَّبَعَكَ مِنَ الْغَوِيں (۴۲)

إِنَّ بِيْشَكِ عِبَادِي مِيرے بندے لَيْسَ نِيْشَ لَكَ تِيرَا اَعْلَيْهِمْ ان پر سُلْطَنٌ کوئی

زورِ الْأَسْوَاءِ مَنْ وَهَّجُوا تَبَعَكَ تِرْءِ پچھے چلنے لگے مَنْ سے الْغَوِيْنَ بہکے ہوئے
بیشک جو میرے [مخلص] بندے ہیں، ان پر تیرا کوئی زور نہ چل سکے گا، سوائے ان بہکے
ہوؤں کے جو تیرے پچھے چلنے لگیں۔

وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِينَ (۴۳)

وَإِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ تَبَنَّىٰ جَهَنَّمَ جَنَّم لَمَوْعِدُهُمُ الْبَيْتِ ان کی وعدہ گاہ أَجْمَعِينَ سب
اور بیشک ان سب کی وعدہ گاہ جہنم ہے۔

لَهَا سَبْعَةُ أَبْوَابٍ لِّكُلِّ بَابٍ مِنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ (۴۴)

لَهَا جس کے سَبْعَةُ سات أَبْوَابٍ دروازے لِّكُلِّ بَابٍ ہر دروازہ کے لیے مِنْهُمْ ان
کا جُزْءٌ ایک حصہ مَّقْسُومٌ بنایا گیا ہوا

جس کے سات دروازے ہیں، ہر دروازے کے لیے ان کے حصے بنا دیے گئے ہیں۔

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ (۴۵)

إِنَّ بِلَاشِبِ الْمُتَّقِينَ متقی فی میں جَنَّاتٍ باغاتٍ وَعُيُونٍ اور چشمے

بلاشبہ متقی لوگ باغات اور چشموں میں رہیں گے۔

أَدْخُلُوها بِسَلَامٍ أَمِينٍ (۴۶)

أَدْخُلُوها تم ان میں داخل ہو جاؤ بِسَلَامٍ سلامتی کے ساتھ أَمِينٍ بے خوف و خطر

[ان سے کہا جائے گا: تم ان میں سلامتی کے ساتھ بے خوف و خطر داخل ہو جاؤ۔

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِّنْ غَلٍّ إِخْوَانًا عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ (۴۷)

وَنَزَعْنَا اور ہم نکال پھینکیں گے مَا جو فی میں صُدُورِهِمْ ان کے دل مِّنْ سے غَلٍّ

رنجش إِخْوَانًا بھائی بھائی بن کر عَلٰی پر سُرُرٍ تخت [جمع] مُّتَقَابِلِينَ آمنے سامنے

ان کے دلوں میں جو تھوڑی بہت رنجش ہوگی، ہم اسے نکال پھینکیں گے۔ وہ بھائی بھائی

بن کر تختوں پر آمنے سامنے بیٹھے ہوں گے۔

لَا يَسْأَلُهُمْ فِيهَا نَصَبٌ وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ (٤٨)

لَا يَسْأَلُهُمْ انہیں نہ چھوئے گی فِيهَا اس میں نَصَبٌ کوئی مشقت وَمَا اور نہ هُمْ وہ

مِنْهَا اس سے بِمُخْرَجِينَ نکالے جائیں گے

وہاں انہیں کوئی مشقت چھوئے گی بھی نہیں اور نہ ہی انہیں وہاں سے نکالا جائے گا۔

نَبِيُّ عِبَادِي آتَىٰ أَنَا الْغَفُورُ الرَّحِيمُ (٤٩)

نَبِيُّ بتا دیجیے عِبَادِي میرے بندوں کو آئی کہ بلاشبہ میں أَنَا میں الْغَفُورُ بڑا بخشنے والا

الرَّحِيمُ نہایت مہربان

میرے بندوں کو بتا دیجیے کہ بلاشبہ میں بڑا بخشنے والا، نہایت مہربان ہوں۔

وَأَنَّ عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ الْأَلِيمُ (٥٠)

وَأَنَّ اور یہ بھی کہ عَذَابِي میرا عذاب هُوَ وہ الْعَذَابُ عذاب الْأَلِيمُ دردناک

اور یہ بھی کہ جو میرا عذاب ہے، وہ نہایت دردناک عذاب ہے۔

وَنَبِّئُهُمْ عَنْ ضَيْفِ ابْرَاهِيمَ (٥١)

وَنَبِّئُهُمْ اور انہیں سنائیے عَنْ قصہ ضَيْفِ مہمانِ ابْرَاهِيمَ ابراہیم

اور انہیں ابراہیم [علیہ السلام] کے مہمانوں کا قصہ بھی سنائیے۔

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ وَجِلُونَ (٥٢)

إِذْ جب دَخَلُوا وہ آئے عَلَيْهِ اس کے ہاں فَقَالُوا تو انہوں نے کیا سَلَامًا سلام قَالَ

فرمایا إِنَّا بیشک ہم مِنْكُمْ تم سے وَجِلُونَ ڈرنے والے

جب وہ ابراہیم کے ہاں آئے اور انہوں نے سلام کیا۔ ابراہیم نے فرمایا: ہمیں تو تم سے

ڈر لگ رہا ہے۔

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ بِغُلْمٍ عَلَيْمِ (٥٣)

قَالُوا انہوں نے جواب دیا لَا تَوْجَلْ ڈریں نہیں إِنَّا بیشک ہم نُبَشِّرُكَ آپ کو بشارت

دیتے ہیں **بِغُلْمٍ** ایک فرزند کی **عَلَيْمٍ** صاحبِ علم انہوں نے جواب دیا: آپ ڈریں نہیں، ہم آپ کو ایک صاحبِ علم فرزند کی بشارت دیتے ہیں۔

قَالَ ابَشِّرْ تُمُونِي عَلَىٰ أَنْ مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فِيمَا تَبَشَّرُونَ (۵۴)

قَالَ اس نے کہا **ابَشِّرْ تُمُونِي** کیا تم مجھے بشارت دے رہے ہو **عَلَىٰ** پر **أَنْ** یہ کہ **مَسَّنِيَ** مجھے لاحق ہو گیا **الْكِبَرُ** بڑھاپا **فِيمَا** پھر کس بنیاد پر **تَبَشَّرُونَ** تم بشارت دے رہے ہو ابراہیم نے کہا: کیا تم مجھے اس حالت میں بشارت دے رہے ہو جب کہ مجھے بڑھاپا لاحق ہو چکا ہے، پھر تم مجھے کس بنیاد پر بشارت دے رہے ہو؟

قَالُوا ابَشِّرْ نَكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُن مِّنَ الْقٰطِئِينَ (۵۵)

قَالُوا انہوں نے جواب دیا **ابَشِّرْ نَكَ** ہم نے آپ کو بشارت دی ہے **بِالْحَقِّ** سچی **فَلَا تَكُن** لہذا آپ نہ ہوں **مِّنَ** سے **الْقٰطِئِينَ** مایوس ہونے والے انہوں نے جواب دیا: ہم نے آپ کو سچی بشارت دی ہے، لہذا آپ ان لوگوں میں شامل نہ ہوں جو مایوس ہو جاتے ہیں۔

قَالَ وَمَنْ يَّقْنُظْ مِنْ رَّحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ (۵۶)

قَالَ فرمایا **مَنْ** اور کون **يَّقْنُظْ** مایوس ہو سکتا ہے **مِنْ** سے **رَّحْمَةِ رَبِّهِ** رحمت اپنا رب **إِلَّا الضَّالُّونَ** [جمع]

ابراہیم نے فرمایا: اپنے رب کی رحمت سے گمراہوں کے سوا اور کون مایوس ہو سکتا ہے؟

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ (۵۷)

قَالَ پوچھا **فَمَا خَطْبُكُمْ** تمہارا کام **أَيُّهَا** اے **الْمُرْسَلُونَ** فرستادو

ابراہیم نے پوچھا: اے فرستادو! تمہارا آنا کس اہم کام کے لیے ہے؟

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ (۵۸)

قَالُوا انہوں نے جواب دیا اِنَّا بِيْتِكَ اُرْسِلْنَا ہمیں بھیجا گیا ہے اِلیٰ طرف قَوْمٍ اِیک
توم مُّجْرِمِیْنَ مجرم [جمع]

انہوں نے جواب دیا: ہمیں ایک مجرم قوم کی طرف بھیجا گیا ہے.....

اَلَا اَل لُّوْطُ ۗ اِنَّا لَمُنْجُوْهُمْ اَجْمَعِیْنَ (۵۹)

اِسْوَاۤءِ اَل لُّوْطِ لَوْطَا کا خاندان اِنَّا ہم لَمُنْجُوْهُمْ انہیں لازماً بچالیں گے اَجْمَعِیْنَ

سب

سوائے لوط کے خاندان کے، ہم ان سب کو لازماً بچالیں گے.....

اَلَا اَمْرًاۤ اَتَتْۡ قَدَّرْنَا ۗ اِنِّهَا لَیْنَ الْغٰیْبِیْنَ (۶۰)

اِسْوَاۤءِ اَمْرًاۤ اَتَتْۡ اس کی بیوی قَدَّرْنَا ہم نے طے کر رکھا ہے اِنِّهَا بَیْتِكَ وہ لَیْنَ سے

الْغٰیْبِیْنَ پیچھے رہ جانے والے

سوائے ان کی بیوی کے؛ ہم نے طے کر رکھا ہے کہ وہ تو پیچھے رہ جانے والوں میں ہی

شامل رہے گی۔

فَلَمَّا جَاءَ اَل لُّوْطِۙ اِلْمُرْسَلُوْنَ (۶۱)

فَلَمَّا پھر جب جَاءَ آئے اَل لُّوْطِ خاندان لوط کے پاس اِلْمُرْسَلُوْنَ فرشتے

پھر جب وہ فرشتے خاندان لوط کے پاس آئے.....

قَالَ اِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنْكَرُوْنَ (۶۲)

قَالَ فرمایا اِنَّكُمْ بَیْتِكَ آپ قَوْمٌ لوگ مُّنْكَرُوْنَ اجنبی

تو لوط [علیہ السلام] نے فرمایا: آپ تو اجنبی قوم کے لوگ معلوم ہوتے ہیں۔

قَالُوْۤا بَلْ جِئْنَاكَ بَیْمًاۤ کٰتُوْۤا فِیْہِ یَبْتَزُوْنَ (۶۳)

قَالُوا انہوں نے کہا بَلْ نہیں! بلکہ جِئْنَاكَ ہم آپ کے پاس آئے ہیں بَیْمًا اس کے

ساتھ جو کٰتُوْۤا وہ تھے فِیْہِ اس میں یَبْتَزُوْنَ شک کیا کرتے تھے

انہوں نے کہا: نہیں! بلکہ ہم آپ کے پاس وہ چیز لے کر آئے ہیں جس کے بارے میں یہ لوگ شک کیا کرتے تھے۔

وَآتَيْنَكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّا لَصَدِيقُونَ (۶۴)

وَآتَيْنَكَ اور ہم آپ کے پاس آئے ہیں بِالْحَقِّ برحق چیز لے کر وَإِنَّا اور بیشک ہم لَصَدِيقُونَ بالکل سچے

اور ہم آپ کے پاس ایک برحق چیز لے کر آئے ہیں اور ہم بالکل سچ کہہ رہے ہیں۔
فَأَسْرِبَ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ اللَّيْلِ وَاتَّبِعْ أَدْبَارَهُمْ وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَ
امْضُوا حَيْثُ تُؤْمَرُونَ (۶۵)

فَأَسْرِبَ لہذا آپ رات کو لے چلیں بِأَهْلِكَ اپنے گھر والوں کو بِقِطْعٍ کسی پہرے سے
اللَّيْلِ رات وَاتَّبِعْ اور خود چلیں أَدْبَارَهُمْ ان کے پیچھے وَ اور لَا يَلْتَفِتْ پیچھے مڑ کر
نہ دیکھے مِنْكُمْ تم میں سے أَحَدٌ کوئی بھی وَ امْضُوا اور آپ سب چلے جائیں حَيْثُ
جہاں تُؤْمَرُونَ آپ لوگوں کو حکم دیا گیا ہے

لہذا آپ رات کے کسی پہرے اپنے اہل خانہ کو لے کر چلے جائیں اور آپ خود ان کے پیچھے
پیچھے چلیں اور آپ لوگوں میں سے کوئی بھی پیچھے مڑ کر نہ دیکھے اور آپ لوگوں کو جہاں
جانے کا حکم ہوا ہے، وہیں چلے جائیں۔

وَ قَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ دَابِرَ هُوَ لَأَمْقَطُوعٌ مُّصْبِحِينَ (۶۶)

وَ قَضَيْنَا اور ہم نے فیصلہ بھیجا إِلَيْهِ اس کی طرف ذَلِكَ وہ الْأَمْرَاتِ أَنَّ کہ دَابِرَ جڑ
هُوَ لَأَمْقَطُوعٌ ان لوگوں کی مَقْطُوعٌ کٹی ہوئی مُصْبِحِينَ صبح ہوتے ہی

اور ہم نے لوط کے پاس یہ فیصلہ بھیج دیا کہ صبح ہوتے ہی ان لوگوں کی جڑ کاٹ کر رکھ
دی جائے گی۔

وَ جَاءَ أَهْلَ الْمَدِينَةِ يَسْتَبْشِرُونَ (۶۷)

وَجَاءَ أَرْهَافُ الْمَدِينَةِ شَرُّهُ لُؤْلُؤُهَا خَالِيَةٌ
اور شہر کے لوگ خوشیاں مناتے ہوئے آئے۔

قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ ضَيْفِي فَلَا تَفْضَحُونِ (٦٨)

قَالَ اس نے کہا اِن بيشک هُوَ لَاءِ يه لوگ ضيفي ميرے مہمان فلا تَفْضَحُونِ لہذا
مجھے شرم سار نہ کرو

لوٹنے کہا: یہ میرے مہمان ہیں، لہذا مجھے شرم سار نہ کرو۔

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ (٦٩)

وَاتَّقُوا اور ڈرو اللہ تعالیٰ سے وَلَا تُخْزُونِ اور مجھے رسوا نہ کرو
اور اللہ تعالیٰ سے ڈرو اور مجھے رسوا نہ کرو۔

قَالُوا أَوْ لَمْ نُنْهَكَ عَنِ الْعَالَمِينَ (٧٠)

قَالُوا وہ کہنے لگے اَوْ کیا لَمْ نُنْهَكَ ہم نے تجھے منع نہیں کیا تھا عَنِ سے الْعَالَمِينَ
ساری دنیا

وہ کہنے لگے: کیا ہم نے تمہیں ساری دنیا [کی ٹھیکیداری] سے منع نہیں کیا تھا؟

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنِيَّ إِنْ كُنْتُمْ فَعَالِينَ (٧١)

قَالَ فرمایا هُوَ لَاءِ يه بَنِيَّ میری بیٹیاں اِنْ اگر كُنْتُمْ تم ہو فَعَالِينَ کرنے والے
لوٹنے کہا: یہ میری قومی بیٹیاں موجود ہیں اگر تمہیں کچھ کرنا ہی ہے۔

لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ يَعْمَهُونَ (٧٢)

لَعَمْرُكَ آپ کی زندگی کی قسم اِنَّهُمْ بيشک وہ لَفِي البتہ میں سَكْرَتِهِمْ ان کی مستی
يَعْمَهُونَ بہکے ہوئے

آپ کی زندگی کی قسم! بيشک وہ اپنی مستی میں بہکے ہوئے تھے۔

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُشْرِقِينَ (٧٣)

فَأَخَذَتْهُمُ جَنَاحُهَا أَنبَسُ آيَةُ الصَّبِيحَةِ جَنَاحُ مُشْرِقِينَ پو پھٹتے ہی

جناح پو پھٹتے ہی انہیں سخت چنگھاڑنے آ پڑا۔

فَجَعَلْنَا عَلَيْهَا سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حِجَارَةً مِّن سَجِيلٍ (۷۴)

فَجَعَلْنَا پھر ہم نے کر دیا عَلِيَّهَا اس کا اوپری حصہ سَافِلَهَا اس کا نچلا حصہ

وَأَمْطَرْنَا اور ہم نے برسائے عَلِيَّهِمْ ان پر حِجَارَةً پتھر مِّن سے سَجِيلٍ پکی مٹی

پھر ہم نے اس زمین کے اوپری حصے کو نیچے کر دیا اور ہم نے ان پر پکی مٹی کے پتھر

برسائے۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَاتٍ لِّلْمُتَوَسِّبِينَ (۷۵)

إِنَّ بِيْنَكُ فِي مِیْل ذَلِكِ اس لآیَاتِ البتہ نشانیاں لِّلْمُتَوَسِّبِينَ اہل فراست کے لیے

بلاشبہ اس میں اہل فراست کے لیے نشانیاں ہیں۔

وَإِنَّهَا لِبِسْبِيلٍ مُّقِيمٍ (۷۶)

وَإِنَّهَا اور بیشک وہ لِبِسْبِيلٍ ایک شاہراہ پر مُّقِيمٍ عام / سیدھی

اور بلاشبہ وہ بستی ایک شاہراہ عام پر واقع ہے۔

إِنَّ فِي ذَلِكَ لآيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ (۷۷)

إِنَّ بِيْنَكُ فِي مِیْل ذَلِكِ اس لآيَةً البتہ نشانی لِّلْمُؤْمِنِينَ اہل ایمان کے لیے

بلاشبہ اس میں اہل ایمان کے لیے نشانی ہے۔

وَإِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ لظَالِمِينَ (۷۸)

وَإِنْ اور بلاشبہ كَانَ تھے أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ ایکہ کے لوگ لظَالِمِينَ بڑے ظالم

اور بلاشبہ ایکہ کے لوگ بھی بڑے ظالم تھے۔

فَأَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ ۚ وَإِنَّهُمَا لَبِآءٌ مُّبِينٍ (۷۹)

فَأَنْتَقَمْنَا لہذا ہم نے انتقام لیا مِنْهُمْ ان سے وَإِنَّهُمَا اور بیشک وہ دونوں لَبِآءٌ مُّبِينٍ

ایک شاہراہ پر مُبِیْنِ کھلی

لہذا ہم نے ان سے بھی انتقام لیا اور بلاشبہ یہ دونوں بستیاں کھلی شاہراہ پر واقع ہیں۔

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحَجَرِ الْمُرْسَلِينَ (۸۰)

وَلَقَدْ كَذَّبَ اور بیشک جھٹلایا أَصْحَابُ الْحَجَرِ حجروالے الْمُرْسَلِينَ رسول [جمع]

اور بیشک حجروالوں نے بھی پیغمبروں کو جھٹلایا تھا۔

وَآتَيْنَهُمْ آيَاتِنَا فَكَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ (۸۱)

وَآتَيْنَهُمْ اور ہم نے انہیں دی تھیں آيَاتِنَا ہماری نشانیاں فَكَانُوا اُگروہ تھے عَنْهَا

اس سے مُعْرِضِينَ منہ موڑنے والے

حالانکہ ہم نے انہیں اپنی نشانیاں بھی دی تھیں مگر وہ ان سے منہ موڑے رہے۔

وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا آمِنِينَ (۸۲)

وَكَانُوا يَنْحِتُونَ اور وہ تراشا کرتے تھے مِنَ الْجِبَالِ پہاڑ [جمع] بُيُوتًا گھر [جمع]

آمِنِينَ بلا خوف و خطر

اور وہ لوگ پہاڑوں کو تراش تراش کر بلا خوف و خطر گھر بنایا کرتے تھے۔

فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ (۸۳)

فَأَخَذَتْهُمُ آخر کار ان کو آپکڑا الصَّيْحَةُ چنگھاڑ مُصْبِحِينَ صبح ہوتے ہی

آخر کار ان کو بھی صبح ہوتے ہی ایک چنگھاڑ نے آپکڑا۔

فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ (۸۴)

فَمَا أَغْنَىٰ پھر فائدہ نہ دیا عَنْهُمْ انہیں مَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ وہ کمایا کرتے تھے

پھر ان کی کمائی نے انہیں کچھ بھی فائدہ نہ دیا۔

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَإِنَّ السَّاعَةَ

لَآتِيَةٌ فاصْفَحِ الصَّفْحَ الْجَبِيلَ (۸۵)

و اور مَا خَلَقْنَا ہم نے پیدا نہیں کیا السَّمَوَاتِ آسمان [جمع] وَالْأَرْضِ اور زمین وَمَا اور جو کچھ بَيْنَهُمَا ان کے درمیان إِلَّا مَكْرِبًا لِحَقِّ بِمَقْصِدٍ وَإِنَّ اور بیشک السَّاعَةَ قیامت لآيَةً ضرور آنے والی فَاصْفَحْ لِهَذَا آپ درگزر کرتے رہیں الصَّفْحِ درگزر کرنا الْجَبِينِ اچھا / بہترین

ہم نے زمین و آسمان اور جو کچھ ان کے درمیان ہے، اسے بے مقصد تو پیدا نہیں کیا۔ اور فیصلے کی گھڑی یقیناً آکر رہے گی، لہذا آپ بہترین انداز سے درگزر کرتے رہیں۔

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ (۸۶)

إِنَّ بیشک رَبَّكَ آپ کا رب هُوَ وہی الْخَلْقُ سب کا پیدا کرنے والا الْعَلِيمُ جاننے والا بلاشبہ آپ کا رب ہی سب کا خالق ہے اور سب کچھ جانتا ہے۔

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ الْمَثَانِي وَالْقُرْآنَ الْعَظِيمَ (۸۷)

وَلَقَدْ اور یقیناً آتَيْنَاكَ ہم نے آپ کو عطا کی ہیں سَبْعًا مِّنَ سے الْمَثَانِي بار بار پڑھی جانے والی وَالْقُرْآنَ اور قرآن الْعَظِيمَ عظمت والا

اور ہم نے آپ کو سات بار بار پڑھی جانے والی آیات اور قرآن عظیم عطا کیا ہے۔

لَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا مَتَّعْنَا بِهِ أَزْوَاجًا مِّنْهُمْ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَ اخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ الْمُنِزِينَ (۸۸)

لَا تَمُدَّنَّ آپ ہرگز نہ اٹھائیں / بڑھائیں عَيْنَيْكَ اپنی آنکھیں إِلَىٰ طرف مَا جو مَتَّعْنَا ہم نے عارضی طور پر دیا ہے اس کو أَزْوَاجًا مختلف قسم کے مِنْهُمْ ان میں سے وَلَا تَحْزَنْ اور آپ کڑھیں بھی نہیں عَلَيْهِمْ ان پر وَ اخْفِضْ اور جھکا دیں جَنَاحَكَ اپنا بازو وَلِمَنِ الْمُنِزِينَ اہل ایمان کے لیے

آپ ان چیزوں کو آنکھ اٹھا کر بھی نہ دیکھئے جو ہم نے مختلف قسم کے کفار کو عارضی عیاشی کے لیے دی ہیں، اور ان کی حالت پر کڑھیں بھی نہیں، اور اپنی شفقت کا بازو

اہل ایمان کے لیے جھکائے رکھیں۔

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ الْمُبِينُ (۸۹)

وَقُلْ اور فرمادیں **إِنِّي أَنَا** میں **النَّذِيرُ** تنبیہ کرنے والا **الْمُبِينُ** صاف صاف اور فرمادیں کہ میں تو صاف صاف تنبیہ کرنے والا ہوں۔

كَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى الْمُقْتَسِبِينَ (۹۰)

كَمَا جیسے **أَنْزَلْنَا** ہم نے نازل کیا **عَلَى** پر **الْمُقْتَسِبِينَ** تفرقہ باز [جمع]

[یہ ویسی ہی تنبیہ ہے] جیسی کہ ہم نے ان تفرقہ بازوں پر بھیجی تھی.....

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ عِضِينَ (۹۱)

جنہوں نے **جَعَلُوا** بنایا ہوا ہے **الْقُرْآنَ** قرآن **عِضِينَ** مختلف اجزا

جنہوں نے قرآن کے مختلف اجزا بنائے ہوئے ہیں۔*

*[کہ اپنے مطلب کی آیات کو مانتے ہیں، اور غیر موافق کو نہیں۔]

فَوَرِّبَكَ لَنَسْأَلَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ (۹۲)

فَوَرِّبَكَ چنانچہ قسم ہے آپ کے رب کی **لَنَسْأَلَنَّهُمْ** ہم ان سے لازماً باز پرس کریں

گے **أَجْمَعِينَ** سب

چنانچہ قسم ہے آپ کے رب کی! ہم ان سب سے لازماً باز پرس کریں گے۔

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۹۳)

عَمَّا اس کی بابت جو **كَانُوا** **يَعْمَلُونَ** وہ کرتے رہے ہیں

ان اعمال کی بابت جو وہ کرتے رہے ہیں۔

فَأَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ وَأَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ (۹۴)

فَأَصْدَعْ لہذا آپ علی الاعلان سنا دیں **بِمَا** جس کا **تُؤْمَرُ** آپ کو حکم دیا جاتا ہے

وَأَعْرِضْ اور ذرا پروانہ کریں **عَنِ** سے / کی **الْمُشْرِكِينَ** مشرکین

لہذا آپ کو جو حکم دیا جاتا ہے وہ علی الاعلان لوگوں کو سنا دیجیے اور مشرکین کی ذرا پروا نہ کیجیے۔

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ (۹۵)

اِنَّا بيشك ہم كَفَيْنَاكَ آپ کے لیے کافی ہیں الْمُسْتَهْزِئِينَ مذاق اڑانے والے

بیشک ہم ان مذاق اڑانے والوں کے مقابلے میں آپ کے لیے کافی ہیں.....

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ (۹۶)

الَّذِينَ جنہوں نے يَجْعَلُونَ گھڑ رکھا ہے مَعَ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کے ساتھ إِلَهًا معبود

آخَرَ کوئی دوسرا فَسَوْفَ اب عنقریب يَعْلَمُونَ انہیں لگ پتہ جائے گا

جنہوں نے اللہ تعالیٰ کے ساتھ کوئی دوسرا معبود بھی گھڑ رکھا ہے، اب عنقریب انہیں

لگ پتہ جائے گا۔

وَلَقَدْ نَعَلْنَاكَ إِضْطِيقُ صَدْرِكَ بِمَا يَقُولُونَ (۹۷)

وَلَقَدْ نَعَلْنَا اور ہم خوب جانتے ہیں أَنَّكَ بيشك آپ يَضْطِيقُ تنگ ہوتا ہے صَدْرِكَ

آپ کا سینہ / دل بِمَا اس سے جو يَقُولُونَ وہ باتیں کرتے ہیں

اور ہمیں خوب معلوم ہے کہ ان لوگوں کی باتوں سے آپ کا دل تنگ ہوتا ہے۔

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ (۹۸)

فَسَبِّحْ تو تسبیح کریں بِحَمْدِ حمد کے ساتھ رَبِّكَ آپ کا رب وَكُنْ اور ہو جائیں مِّنَ سے

السَّاجِدِينَ سجدہ کرنے والے

تو [اس کا حل یہ ہے کہ] آپ اپنے رب کی حمد کے ساتھ تسبیح بیان کیا کریں، اور سجدہ

کرنے والوں میں شامل رہیں۔

وَاعْبُدْ رَبَّكَ حَتَّىٰ يَأْتِيَكَ الْيَقِينُ (۹۹)

وَاعْبُدْ اور عبادت کرتے رہیں رَبَّكَ آپ کا رب حَتَّىٰ یہاں تک کہ يَأْتِيَكَ آپ کے

پاس آجائے اَلْیَقِیْنُ وہ یقینی چیز / وفات

اور اپنے رب کی عبادت کرتے رہیں یہاں تک کہ آپ کے پاس وہ یقینی چیز آجائے۔

سورة النحل

آیات: 128 رکوع: 16

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَتَىٰ اَمْرُ اللّٰهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ ۗ سُبْحٰنَهُ وَتَعٰلٰی عَمَّا يُشْرِكُوْنَ (۱)
اَتَىٰ آپہنچا **اَمْرُ اللّٰهِ** اللہ تعالیٰ کا حکم **فَلَا تَسْتَعْجِلُوْهُ** اب اس کے لیے جلدی نہ مچاؤ
سُبْحٰنَهُ وہ پاک ہے **وَتَعٰلٰی** اور برتر **عَمَّا** اس سے جو **يُشْرِكُوْنَ** وہ شرک کر رہے ہیں
اللہ تعالیٰ کا حکم [قریب] آپہنچا، اب اس کے لیے جلدی نہ مچاؤ۔ وہ پاک اور برتر ہے
شرک سے جو وہ لوگ کر رہے ہیں۔

يُنزِّلُ الْمَلٰٓئِكَةَ بِالرُّوْحِ مِنْ اَمْرِهِ عَلٰی مَنْ يَّشَآءُ مِنْ عِبَادِهٖۤ اَنْ اَنْذِرُوْا
اِنَّهٗ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنَا فَاتَّقُوْنَ (۲)

يُنزِّلُ وہ نازل کرتا ہے **الْمَلٰٓئِكَةَ** فرشتے **بِالرُّوْحِ** زندگی بخشنے والے کے ساتھ **مِنْ**
سے **اَمْرِهِ** اپنے حکم **عَلٰی** پر **مَنْ يَّشَآءُ** جسے وہ چاہتا ہے **مِنْ** سے **عِبَادِهٖۤ** اس کے
بندے **اَنْ** کہ **اَنْذِرُوْا** تم خبردار کرو **اِنَّهٗ** یقین بات ہے کہ **لَا** نہیں **اِلٰهَ** کوئی معبود **اِلَّا**
سوائے **اَنَا** میرے **فَاتَّقُوْنَ** لہذا مجھی سے ڈرو

وہ فرشتوں کو اپنے بندوں میں سے جس پر چاہے اپنا زندگی بخشنے والا یہ حکم دے کر نازل
کرتا ہے کہ لوگوں کو خبردار کر دو کہ میرے سوا کوئی معبود نہیں، لہذا تم مجھی سے ڈرو۔

خَلَقَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ بِالْحَقِّ ۗ تَعٰلٰی عَمَّا يُشْرِكُوْنَ (۳)

خَلَقَ اس نے پیدا فرمایا **السَّمٰوٰتِ** آسمان [جمع] **وَالْاَرْضَ** اور زمین **بِالْحَقِّ** برحق

تَعْلَىٰ برتر ہے **عَمَّا** اس سے جو **يُشْرِكُونَ** وہ شرک کر رہے ہیں اس نے زمین و آسمان کو برحق پیدا فرمایا ہے۔ وہ برتر ہے اس شرک سے جو وہ لوگ کر رہے ہیں۔

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ (٤)
خَلَقَ اس نے پیدا فرمایا **الْإِنْسَانَ** انسان **مِنْ** سے **نُطْفَةٍ** ذرا سا قطرہ / نطفہ **فَإِذَا هُوَ** مگر وہ تو **خَصِيمٌ** جھگڑا **الْمُّبِينٌ** کھلم کھلا

اس نے انسان کو ذرا سے قطرے سے پیدا فرمایا مگر وہ تو کھلم کھلا جھگڑا لو بن بیٹھا۔

وَالنَّعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ (٥)
وَالنَّعَامَ اور چوپائے **خَلَقَهَا** اس نے ان کو پیدا کیا **لَكُمْ** تمہارے لیے **فِيهَا** ان میں **دِفْءٌ** گرم لباس **وَمَنَافِعُ** اور فائدے **وَمِنْهَا** ان میں سے کچھ کو **تَأْكُلُونَ** تم کھاتے ہو اور چوپائے بھی اسی نے پیدا کیے۔ ان میں تمہارے لیے گرم لباس بھی ہے اور دیگر فوائد بھی اور ان میں سے کچھ کو تم کھاتے بھی ہو۔

وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ (٦)
وَلَكُمْ اور تمہارے لیے **فِيهَا** ان میں **جَمَالٌ** دلکشی **حِينَ** جب **تُرِيحُونَ** تم شام کو چراگاہ سے لاتے ہو **وَحِينَ** اور جب **تَسْرَحُونَ** تم صبح کو چرنے کے لیے چھوڑتے ہو اور ان میں تمہارے لیے دلکشی بھی ہے جب تم انہیں شام کو چراگاہ سے واپس لاتے ہو اور جب تم صبح کے وقت چرنے کے لیے چھوڑتے ہو۔

وَتَحْمِلُ أَوْثَقَ لَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ لَّمْ تَكُونُوا بِلِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنْفُسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ (٧)

وَتَحْمِلُ اور وہ اٹھاتے ہیں **أَوْثَقَ لَكُمْ** تمہارے بوجھ **إِلَىٰ** طرف **بَلَدٍ** شہر / جگہ **لَّمْ** **تَكُونُوا** تم نہ تھے **بِلِغِيهِ** ان تک پہنچنے والے **إِلَّا** بغیر **بِشِقِّ** سخت مشقت کے ساتھ

اَلْاَنْفُسِ خُودِكُمْ اِنَّ بَيْنَكُمْ وَرَبِّكُمْ تَمَهَارُ اَرْبَ لَرَّءُ وُفَّ بَرِّى شَفَقَتِ وَالاَرَّحِيْمُ نَهَايَتِ

مہربان

اور وہ تمہارے بوجھ ایسی جگہوں تک اٹھالے جاتے ہیں جہاں تم خود کو سخت مشقت میں ڈالے بغیر نہیں پہنچ سکتے، بیشک تمہارا رب بڑی شفقت والا، نہایت مہربان ہے۔

وَ الْخَيْلِ وَ الْبِغَالِ وَ الْحَمِيْرِ لِتَرْكَبُوْهَا وَ زِيْنَةً ۗ وَ يَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ

(۸)

وَ الْخَيْلِ اور گھوڑے وَ الْبِغَالِ اور نچر وَ الْحَمِيْرِ اور گدھے لِتَرْكَبُوْهَا تاکہ تم ان پر سواری کرو وَ زِيْنَةً اور زینت وَ يَخْلُقُ اور وہ پیدا کرتا رہتا ہے مَا جنہیں لَا تَعْلَمُوْنَ تم نہیں جانتے

اور اس نے گھوڑے، نچر اور گدھے پیدا فرمائے تاکہ تم ان پر سواری کرو اور وہ باعثِ زینت بھی ہوں۔ اور وہ ایسی چیزیں بھی پیدا فرماتا رہتا ہے جنہیں تم نہیں جانتے۔

وَ عَلٰى اللّٰهِ قَصْدُ السَّبِيْلِ ۗ وَ مِنْهَا جَائِرٌ ۗ وَ لَوْ شَاءَ لَهْدَلَكُمْ اَجْعٰعِيْنَ (۹)

وَ اور عَلٰى اللّٰهِ اللّٰہ تعالیٰ کے ذمے قَصْدُ سیدھی السَّبِيْلِ راہ وَ مِنْهَا اور ان میں سے جَائِرٌ ٹیڑھی وَ لَوْ اگر شَاءَ وہ چاہتا لَهْدَلَكُمْ تو تمہیں سیدھی راہ چلا دیتا

اَجْعٰعِيْنَ سب

سیدھی راہ دکھانا اللہ تعالیٰ کے ذمے ہے، اور بہت سی راہیں ٹیڑھی بھی ہیں۔ اور اگر اللہ تعالیٰ چاہتا تو تم سب کو [زبردستی] سیدھی راہ چلا دیتا۔

هُوَ الَّذِيْ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَآءِ مَآءً لَّكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ ۗ وَ مِنْهُ شَجْرٌ فِيْهِ

تُسَيِّمُوْنَ (۱۰)

هُوَ وہی الَّذِيْ جس نے اَنْزَلَ برسا یا من سے السَّمَآءِ آسمان مَآءً پانی لَكُمْ تمہارے لیے مِنْهُ اس سے شَرَابٌ پینا وَ مِنْهُ اور اس سے شَجْرٌ درخت فِيْهِ اس میں

تَسِيْبُونَ تم جانور چراتے ہو

وہی ہے جس نے تمہارے لیے آسمان سے پانی برسایا۔ وہ پینے کے لیے بھی ہے اور اسی سے چارہ بھی پیدا ہوتا ہے جس میں تم جانور چراتے ہو۔

يُنْبِتْ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ (۱۱)

يُنْبِتْ وہ اگاتا ہے **لَكُمْ** تمہارے لیے **بِهِ** اس سے **الزَّرْعَ** کھیتی **وَالزَّيْتُونَ** اور زیتون **وَالنَّخِيلَ** اور کھجور **وَالْأَعْنَابَ** اور انگور **وَمِنْ** سے **كُلِّ** ہر طرح کے **الثَّمَرَاتِ** پھل [جمع] **إِنَّ** بیشک **فِي ذَلِكَ** اس میں **لَآيَةً** البتہ نشانیاں **لِّقَوْمٍ** ان لوگوں کے لیے **يَتَفَكَّرُونَ** جو غور و فکر کرتے ہیں

وہ تمہارے لیے اسی پانی سے کھیتیاں، زیتون اور کھجور، انگور اور ہر قسم کے پھل اگاتا بھی ہے، بیشک اس میں ان لوگوں کے لیے بڑی نشانی ہے جو غور و فکر کرتے ہیں۔

وَسَخَّرَ لَكُمْ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ ۗ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ بِأَمْرِ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ (۱۲)

وَسَخَّرَ اور مسخر کیے **لَكُمْ** تمہارے لیے **الَّيْلَ** رات **وَالنَّهَارَ** اور دن **وَالشَّمْسَ** اور سورج **وَالْقَمَرَ** اور چاند **وَالنُّجُومَ** اور ستارے **مُسَخَّرَاتٍ** مسخر ہیں / کام پر لگے ہیں **بِأَمْرِ ۗ** اس کے حکم سے **إِنَّ** بیشک **فِي** میں **ذَلِكَ** اس **لَآيَاتٍ** البتہ نشانیاں **لِّقَوْمٍ** ان لوگوں کے لیے **يَعْقِلُونَ** جو عقل سے کام لیتے ہیں

اور اسی نے تمہارے فائدے کے لیے رات، دن، چاند اور سورج کو مسخر کر رکھا ہے اور ستارے بھی اسی کے حکم سے کام پر لگے ہوئے ہیں۔ بیشک اس میں ان لوگوں کے لیے نشانیاں ہیں جو عقل سے کام لیتے ہیں۔

وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ ۗ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ

يَذْكُرُونَ (۱۳)

وَمَا اور جو ذرّ آپید اکی ہیں لَکُمْ تمہارے لیے فِي الْأَرْضِ زمین میں مُخْتَلِفًا مختلف
 أَلْوَانُهُ اس کے رنگ اِن بيشک فِي ذَلِكَ اس میں لَايَةً البتہ نشانیاں لَقَوْمٍ ان لوگوں
 کے لیے يَذْكُرُونَ جو نصیحت حاصل کرتے ہیں

اور اس نے تمہارے لیے زمین میں جو رنگ چیزیں پیدا کر رکھی ہیں، یقیناً اس میں
 ان لوگوں کے لیے نشانی ہے جو نصیحت حاصل کرتے ہیں۔

وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِيَتَأْكَلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حِلْيَةً
 تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاجِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ
 تَشْكُرُونَ (۱۴)

وَهُوَ اور وہی الَّذِي جس نے سَخَّرَ مسخر کیا الْبَحْرَ سمندر کو لِيَتَأْكَلُوا تاکہ تم کھاؤ
 مِنْهُ اس سے لَحْمًا گوشت طَرِيًّا تازہ وَتَسْتَخْرِجُوا اور تم نکالو مِنْهُ اس سے حِلْيَةً
 زیورات تَلْبَسُونَهَا جنہیں تم پہنتے ہو وَتَرَى اور تم دیکھتے ہو الْفُلْكَ کشتیاں مَوَاجِرَ
 چیرنے والی فِيهِ اس میں وَلِتَبْتَغُوا اور تاکہ تم تلاش کرو مِنْ سے فَضْلِهِ اس کا فضل
 وَلِعَلَّكُمْ اور تاکہ تم تَشْكُرُونَ شکر ادا کرو

اور وہی ہے جس نے سمندر کو مسخر کر دیا تاکہ تم اس میں سے تازہ گوشت کھاؤ اور اس
 میں سے پہننے کے لیے زیورات نکالو۔ اور تم دیکھتے ہو کہ کشتیاں سمندر کو چیرتی ہوئی
 چلتی ہیں۔ یہ سب اس لیے ہے کہ تم اللہ تعالیٰ کا فضل تلاش کرو، اور شکر ادا کرو۔

وَأَلْقَى فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَأَنْهَارًا وَسُبُلًا لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ۝

(۱۵)

وَأَلْقَى اور ڈال دیے / گاڑ دیے فِي الْأَرْضِ زمین میں رَوَاسِيَ کھونٹے / پہاڑ اَنْ
 تَمِيدَ کہیں ڈگمگانہ جائے بِكُمْ تمہیں لے کر وَأَنْهَارًا اور دریا وَسُبُلًا اور راستے

لَعَلَّكُمْ تَاكُه تَهْتَدُونَ راہ پاسکو

اور اسی نے زمین میں پہاڑوں کے کھونٹے گاڑ دیے تاکہ وہ تمہیں لے کر ڈمگائے نہیں،
اور اسی نے دریا اور راستے بنائے تاکہ تم راہ پاسکو.....

وَعَلَّمْتُمْ^ط وَبِالنَّجْمِ هُمْ يَهْتَدُونَ (۱۶)

وَعَلَّمْتُمْ اور علامتیں **وَبِالنَّجْمِ** اور ستاروں کے ذریعے **هُمْ** وہ **يَهْتَدُونَ** راہ پاتے ہیں
اور مختلف علامتیں بھی بنا دیں اور وہ لوگ ستاروں کے ذریعے راہ پاتے ہیں۔

أَفَمَنْ يَخْلُقُ كَمَنْ لَا يَخْلُقُ^ط أَفَلَا تَذَكَّرُونَ (۱۷)

أَفَمَنْ پھر بھلا جو **يَخْلُقُ** پیدا کرتا ہو **كَمَنْ** اس جیسا جو **لَا يَخْلُقُ** پیدا نہیں کر سکتا **أَفَلَا**
کیا اب بھی نہیں **تَذَكَّرُونَ** تم سبق حاصل کرو گے

پھر بھلا جو پیدا کرتا ہو وہ اس کی طرح ہوگا جو پیدا نہیں کر سکتا؟ کیا اب بھی تم سبق
حاصل نہیں کرو گے؟

وَأَن تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا^ط إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ (۱۸)

وَأَن اور اگر **تَعُدُّوا** تم شمار کرنے لگو **نِعْمَةَ اللَّهِ** اللہ تعالیٰ کی نعمت **لَا تُحْصُوهَا** تم اسے
شمار نہ کر سکو گے **إِنَّ اللَّهَ** بیشک اللہ تعالیٰ **لَغَفُورٌ** واقعی بڑا بخشنے والا **رَّحِيمٌ** نہایت

مہربان

اور اگر تم اللہ تعالیٰ کی نعمتوں کو شمار کرنے لگو تو شمار نہ کر سکو گے۔ بیشک اللہ تعالیٰ واقعی
بڑا بخشنے والا، نہایت مہربان ہے۔

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُسِرُّونَ وَمَا تُعْلِنُونَ (۱۹)

وَاللَّهُ اور اللہ تعالیٰ **يَعْلَمُ** جانتا ہے **مَا** جو **تُسِرُّونَ** تم چھپاتے ہو **وَمَا** اور جو **تُعْلِنُونَ**
تم ظاہر کرتے ہو

اور اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو کچھ تم چھپاتے ہو اور جو کچھ تم ظاہر کرتے ہو۔

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ (۲۰)
وَالَّذِينَ اور جنہیں **يَدْعُونَ** وہ پکارتے ہیں **مِنْ دُونِ** سوائے اللہ تعالیٰ **لَا**
يَخْلُقُونَ وہ پیدا نہیں کر سکتے **شَيْئًا** کچھ بھی **وَهُمْ** اور وہ خود **يُخْلَقُونَ** پیدا کیے گئے
 اور وہ لوگ اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر جنہیں پکارتے ہیں وہ کچھ بھی پیدا نہیں کر سکتے بلکہ وہ تو
 خود پیدا کیے گئے ہیں۔

أَمْوَاتٌ غَيْرِ أَحْيَاءٍ ۚ وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ يُبْعَثُونَ (۲۱)
أَمْوَاتٌ مردے **غَيْرِ** نہیں **أَحْيَاءٍ** زندہ **وَمَا يَشْعُرُونَ** اور انہیں کچھ خبر نہیں **أَيَّانَ**
كَب يُبْعَثُونَ ان کو زندہ کر کے اٹھایا جائے گا
 وہ مردے ہیں، زندہ نہیں؛ اور انہیں کچھ خبر نہیں کہ ان لوگوں کو کب زندہ کر کے
 اٹھایا جائے گا۔

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ ۖ قَالِ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ
 مُسْتَكْبِرُونَ (۲۲)
إِلَهُكُمْ تمہارا **معبودِ** اللہ **معبودِ** **وَاحِدٌ** واحد **قَالِ** **الَّذِينَ** البتہ جو لوگ **لَا يُؤْمِنُونَ** نہیں
 مانتے **بِالْآخِرَةِ** آخرت کو **قُلُوبُهُمْ** ان کے دل **مُنْكَرَةٌ** انکاری **وَهُمْ** اور وہ
مُسْتَكْبِرُونَ تکبر کرنے والے
 تمہارا **معبود** تو **معبودِ** واحد ہی ہے۔ البتہ جو لوگ آخرت کو نہیں مانتے ان کے دل انکاری
 ہیں اور وہ تکبر کر رہے ہیں۔

لَا جَرَمَ أَنْ اللَّهُ يَعْلَمَ مَا يُسْرُونَ ۚ وَمَا يُعْلِنُونَ ۗ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ
 الْمُسْتَكْبِرِينَ (۲۳)

لَا جَرَمَ یقینی بات ہے **أَنَّ** کہ اللہ تعالیٰ **يَعْلَمُ** جانتا ہے **مَا يُسْرُونَ** وہ چھپاتے
 ہیں **وَمَا يُعْلِنُونَ** وہ ظاہر کرتے ہیں **إِنَّهُ** بیشک وہ **لَا يُحِبُّ** پسند نہیں فرماتا

المُستَكْبِرِينَ تَكْبَرُ كَرْنِ وَالِے

یہ بات یقینی ہے کہ جو کچھ وہ چھپ کر کریں یا اعلانیہ کریں، اللہ تعالیٰ سب جانتا ہے۔ بیشک وہ تکبر کرنے والوں کو پسند نہیں فرماتا۔

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَّاذَا أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ (۲۴)

وَإِذَا اور جب قیل کہا جائے لَهُمْ ان سے مَّاذَا آیا أَنْزَلَ نازل کیا رَبُّكُمْ تمہارا رب قَالُوا وہ کہتے ہیں آسَاطِيرُ افسانے الْأَوَّلِينَ پہلے لوگوں کے

اور جب ان سے پوچھا جائے کہ تمہارے رب نے کیا نازل کیا؟ تو وہ کہتے ہیں: گزشتہ لوگوں کے افسانے!۔

لِيَحْبِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ الَّذِينَ يُضِلُّوهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۗ أَلَا سَاءَ مَا يَزُرُونَ (۲۵)

لِيَحْبِلُوا نتیجہ وہ اٹھائیں گے أَوْزَارَهُمْ اپنے بوجھ کَامِلَةً پورے کے پورے يَوْمَ الْقِيَامَةِ قیامت کے دن وَمِنْ اور کچھ أَوْزَارِ بوجھ الَّذِينَ جنہیں يُضِلُّوهُمْ وہ گمراہ کر رہے ہیں بِغَيْرِ عِلْمٍ علم کے بغیر أَلَا ذراد بیکھو تو سَاءَ کتنا برا ہے مَا يَزُرُونَ جو وہ لاد رہے ہیں

نتیجہ وہ قیامت کے دن اپنے پورے کے پورے بوجھ اٹھائیں گے اور ان لوگوں کے بوجھ کا ایک حصہ بھی اٹھائیں گے جنہیں وہ بغیر علم کے گمراہ کر رہے ہیں، ذراد بیکھو تو! کتنا برا بوجھ ہے جو وہ لاد رہے ہیں۔

قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَآتَى اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَنَّهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ (۲۶)

قَدْ مَكَرَ فریب کاریاں کی تھی الَّذِينَ ان لوگوں نے جو مِنْ قَبْلِهِمْ ان سے پہلے فَآتَى پس آیا اللَّهُ اللہ تعالیٰ بُنْيَانَهُمْ ان کی عمارت پر مِنْ سے الْقَوَاعِدِ بنیادیں فَخَرَّ

تو گر پڑی عَلَيْهِمْ ان پر السَّفْفُ چھت مِنْ سے فَوْقِهِمْ ان کے اوپر وَآتَهُمْ اور ان پر آيْذُ الْعَذَابِ عذاب مِنْ حَيْثُ جہاں سے لَا يَشْعُرُونَ انہیں خیال بھی نہ تھا ان سے پہلے لوگوں نے بھی فریب کاریاں کی تھیں، پھر اللہ تعالیٰ نے ان کی عمارت بنیادوں سے اکھیڑ ڈالی تو ان کے اوپر سے چھت ان پر گر پڑی اور ان پر عذاب ادھر سے آ پڑا جدھر سے انہیں خیال بھی نہ تھا۔

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ فِيهِمْ ۗ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى الْكٰفِرِينَ (۲۷)

ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ قیامت کے دن يُخْزِيهِمْ انہیں رسوا کرے گا وَيَقُولُ اور کہے گا اَيْنَ کہاں شُرَكَائِيَ میرے شریک الَّذِينَ وہ جو كُنْتُمْ تُشَاقُّونَ تم جھگڑے کیا کرتے تھے فِيهِمْ ان کی خاطر قَالَ کہیں گے الَّذِينَ وہ لوگ أُوتُوا جنہیں دیا گیا تھا الْعِلْمَ علم اِنَّ بيشك الْخِزْيَ رسوائی الْيَوْمَ آج وَالسُّوءَ بد حال علی پر الْكٰفِرِينَ کفار

پھر اللہ تعالیٰ انہیں قیامت کے دن رسوا کرے گا اور فرمائے گا کہ کہاں ہیں میرے شریک جن کی خاطر تم جھگڑے کیا کرتے تھے؟ جنہیں [دنیا میں] علم دیا گیا تھا وہ کہیں گے: یقیناً آج کفار پر رسوائی اور بد حالی ہے۔

الَّذِينَ تَتَوَفَّوهُمْ الْمَلٰٓئِكَةُ ظَالِمِيۤ اَنْفُسِهِمْ ۗ فَالْقَوْمَ السَّلٰمَ مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوۡءٍ ۗ بَلٰٓى اِنَّ اللّٰهَ عَلِيۡمٌۭ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوۡنَ (۲۸)

الَّذِينَ وہ جو تَتَوَفَّوهُمْ ان کی جان نکالتے ہیں الْمَلٰٓئِكَةُ فرشتے ظَالِمِيۤ اس حال میں کہ وہ ظلم کر رہے تھے اَنْفُسِهِمْ اپنے اوپر فَالْقَوْمَ اتو وہ دیں گے السَّلٰمَ پیغام اطاعت مَا كُنَّا نَعْمَلُ ہم نہیں کیا کرتے تھے مِنْ سُوۡءٍ کوئی برائی بَلٰى کیسے نہیں کر رہے تھے

إِنَّ بَيْتَكَ اللَّهُ تَعَالَى عَلِيمٌ خُوبٌ وَاقِفٌ بِمَا اس سے جو كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ تم کیا کرتے تھے

وہ جن کی روحیں فرشتے اس حال میں قبض کرتے ہیں کہ وہ اپنے اوپر ظلم کیے جا رہے تھے۔ [قیامت کے] اس موقع پر وہ لوگ بڑے فرماں بردار بن جائیں گے کہ ہم تو کوئی برائی نہیں کر رہے تھے۔ [انہیں جواب ملے گا:] کیسے نہیں کر رہے تھے! بیشک اللہ تعالیٰ تمہارے کرتوتوں سے خوب واقف ہے۔

فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خُلْدِيْنَ فِيْهَا فَلَبِئْسَ مَثْوٰى الْمُتَكَبِّرِيْنَ (۲۹)
فَادْخُلُوا اب تم داخل ہو جاؤ اَبْوَابِ دَرَوَازے جَهَنَّمَ جہنم خُلْدِيْنَ ہمیشہ رہو گے
فِيْهَا اس میں فَلَبِئْسَ پس بہت برا مَثْوٰى ٹھکانہ الْمُتَكَبِّرِيْنَ تکبر کرنے والے
اب جہنم کے دروازوں میں گھس جاؤ؛ ہمیشہ اسی میں رہو گے۔ پس تکبر کرنے والوں کا
کیسا برا ٹھکانہ ہے!

وَقِيلَ لِلَّذِيْنَ اتَّقَوْا مَا ذَا اَنْزَلَ رَبُّكُمْ ؕ قَالُوْا خَيْرًا لِلَّذِيْنَ اَحْسَنُوْا فِيْ
هٰذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً ۗ وَكَذٰلِكَ اَلَا خِرَةٌ خَيْرٌ ۗ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِيْنَ (۳۰)
وَقِيلَ اور پوچھا جائے لِلَّذِيْنَ ان لوگوں سے اتَّقَوْا جو متقی ہوئے مَا ذَا كِيَا اَنْزَلَ
اتارا رَبُّكُمْ تمہارے رب نے قَالُوْا وہ کہیں خَيْرًا بہترین لِلَّذِيْنَ ان لوگوں کے
ليے اَحْسَنُوْا جنہوں نے نیکی کی فِيْ میں هٰذِهِ اس الدُّنْيَا دُنیا حَسَنَةً جھلائی وَكَذٰلِكَ
اَلَا خِرَةٌ اور آخرت کا گھر تو خَيْرٌ بہتر ہے ہي وَلَنِعْمَ اور کیا خوب دَارُ الْغُرِّ الْمُتَّقِيْنَ
متقی لوگ

اور جب متقی لوگوں سے پوچھا جائے کہ تمہارے رب نے کیا نازل فرمایا ہے؟ وہ کہتے
ہیں: بہترین چیز! اس طرح کے نیکو کاروں کے لیے اس دنیا میں بھی بہتری ہے اور
آخرت کا گھر تو بہتر ہے ہی۔ اور واقعی متقی لوگوں کا گھر کیا خوب ہے!

كَذَلِكَ يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ (۳۱)

جَنَّتْ بَاغَاتِ عَدْنٍ بِهَيْشَگِیِ وَالِیْ دِدْ حُلُوْ نَهَا وَه ان میں داخل ہوں گے تَجْرِیِ بہت
ہیں مِنْ تَحْتِهَا ان کے نیچے سے الْأَنْهَرُ نہریں لَهْمُ ان کے لیے فِیْهَا ان میں مَا جو
یَشَاءُونَ وہ چاہیں گے كَذَلِكَ اسی طرح یَجْزِیِ جزا دیتا ہے اللہ اللہ تعالیٰ
الْمُتَّقِیْنَ متقی لوگ

ہیشگی والے باغات ہیں، جن میں وہ داخل ہوں گے، ان میں نہریں بہ رہی ہوں گی۔
ان باغات میں ان کے لیے وہ سب کچھ ہو گا جو وہ چاہیں گے۔ اللہ تعالیٰ اسی طرح متقین
کو صلہ عطا فرماتا ہے۔

الَّذِينَ تَتَوَفَّوهُمْ الْمَلَائِكَةُ طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ اَدْخُلُوا الْجَنَّةَ
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (۳۲)

الَّذِينَ وہ لوگ جو کہ تَتَوَفَّوهُمْ ان کی روح قبض کرتے ہیں الْمَلَائِكَةُ فرشتے
طَيِّبِينَ وہ پاک ہوتے ہیں يَقُولُونَ وہ کہتے ہیں سَلَامٌ سلامتی عَلَیْكُمْ تم پر اَدْخُلُوا
داخل ہو جاؤ الْجَنَّةَ جنت بِمَا اس کے بدلے جو كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ تم کیا کرتے تھے
وہ جن کی روہیں فرشتے اس حال میں قبض کرتے ہیں کہ وہ پاک ہوتے ہیں۔ فرشتے
کہتے ہیں: تم پر سلامتی ہو، اپنے اعمال کے صلے میں جنت میں داخل ہو جاؤ۔

هَلْ يَنْظُرُونَ اِلَّا اَنْ تَاْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ اَوْ يَاْتِيْ اَمْرٌ رَبِّكَ كَذَلِكَ فَعَلَ
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللّٰهُ وَ لَكِنْ كَانُوْا اَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُوْنَ
(۳۳)

هَلْ کیا يَنْظُرُونَ وہ انتظار کرتے ہیں اِلَّا اَنْ یہ کہ تَاْتِيَهُمْ ان کے پاس آجائیں
الْمَلَائِكَةُ فرشتے اَوْ يَاْتِيْ یا آپنیجے اَمْرٌ حکم رَبِّكَ تیرا رب كَذَلِكَ ایسا ہی فَعَلَ کیا

الَّذِينَ وَه لَوْ كَسِبُوا مِنْ قَبْلِهِمْ ان سے پہلے وَاور مَا ظَلَمَهُمْ ان پر نہیں ظلم کیا اللہ تعالیٰ نے وَلَكِنْ لِيَكُنْ كَانُوا اوه تھے اَنْفُسَهُمْ اپنے اوپر يَظْلِمُونَ ظلم ڈھاتے

یہ لوگ اب اور کس چیز کے منتظر ہیں سوائے اس کے کہ ان کے پاس فرشتے آجائیں یا آپ کے رب کا فیصلہ آ پینچے؟! ان سے پہلے والے لوگوں نے بھی ایسے ہی کیا تھا۔ پھر اللہ تعالیٰ نے تو ان پر کوئی ظلم نہیں کیا تھا لیکن وہ خود اپنے اوپر ظلم ڈھاتے رہے۔

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ (۳۴)

فَأَصَابَهُمْ آخِرَانِ پر آپڑا سَيِّئَاتُ وِبال مَا عَمِلُوا اس کا جو انہوں نے کیا وَحَاقَ اور آ گیرِ اِبهُمْ ان کو مَّا جَوَّ كَانُوا اوه تھے بِه اس کا يَسْتَهْزِءُونَ مذاق اڑاتے

آخر ان کے کرتوتوں کا وبال ان پر آپڑا اور جس چیز کا وہ مذاق اڑایا کرتے تھے اسی نے انہیں آگیر ا۔

وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ نَحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ إِلَّا الْبَلْغُ الْمُبِينُ (۳۵)

وَقَالَ اور کہا الَّذِينَ أَشْرَكُوا ان لوگوں نے أَشْرَكُوا جنہوں نے شرک کیا لَوْ اِگر شَاءَ چاہتا اللہ تعالیٰ مَا عَبَدْنَا ہم پر ستم نہ کر سکتے مِنْ دُونِهِ اس کے سوا مِنْ شَيْءٍ کسی چیز کی نَحْنُ ہم وَلَا اور نہ اَبَاؤُنَا ہمارے اَباء و اجداد وَلَا حَرَمْنَا اور نہ ہم حرام قرار دے سکتے مِنْ دُونِهِ اس کے بغیر مِنْ شَيْءٍ کسی چیز کو كَذَلِكَ اسی طرح فَعَلَ کیا الَّذِينَ ان لوگوں نے جو مِنْ قَبْلِهِمْ ان سے پہلے فَهَلْ تو کیا عَلَى الرُّسُلِ ذمے رسولوں کے اِلَّا مگر الْبَلْغُ پہنچا دینا الْمُبِينُ صاف صاف / واضح طور پر

اور مشرکین کہتے ہیں کہ اگر اللہ تعالیٰ چاہتا تو ہم اس کے سوا کسی چیز کی پرستش نہ کر سکتے؛ نہ ہم نہ ہمارے اَباء و اجداد، اور نہ ہم اس کے حکم کے بغیر کسی چیز کو حرام قرار

دے سکتے۔ ان سے پہلے والے لوگوں نے بھی یہی حرکت کی تھی۔ تو کیا رسولوں کے ذمہ واضح طور پر پہنچا دینے کے علاوہ بھی کچھ ہے؟

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَّسُولًا أَنْ اْعْبُدُوا اللَّهَ وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ هَدَى اللَّهُ وَ مِنْهُمْ مَّنْ حَقَّقَتْ عَلَيْهِ الضَّلَالَةُ ۗ فَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكذِّبِينَ (۳۶)

اور لَقَدْ بَعَثْنَا ہم نے بھیجائی میں کُلِّ أُمَّةٍ ہر امت رَسُولًا ایک رسول ان یہ کہ اَعْبُدُوا اور عبادت کرو اللہ اللہ تعالیٰ وَاجْتَنِبُوا اور بچتے رہو الطَّاغُوت شیطان فَمِنْهُمْ پھر ان میں سے کوئی مَّنْ جسے ہدایت دی اللہ اللہ تعالیٰ نے وَمِنْهُمْ اور ان میں سے کوئی مَّنْ وہ جو حَقَّقَتْ مسلط ہو گئی عَلَيْهِ اس پر الضَّلَالَةُ گمراہی فَسِيرُوا اب چلو پھرو فی الْأَرْضِ زمین میں فَانظُرُوا پھر دیکھ لو كَيْفَ کیسا كَانَ ہوا عَاقِبَةُ انجام الْمُكذِّبِينَ جھٹلانے والے

اور یقیناً ہم نے ہر امت میں ایک رسول بھیجا کہ اللہ تعالیٰ کی عبادت کرو اور شیطان سے بچتے رہو۔ پھر ان میں سے کچھ کو اللہ تعالیٰ نے ہدایت عطا فرمائی اور کچھ ایسے تھے جن پر گمراہی مسلط ہو گئی۔ اب تم زمین میں چل پھر کر دیکھ لو کہ جھٹلانے والوں کا کیا انجام ہوا!

إِنْ تَحْرِضْ عَلَىٰ هُدَاهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ ۚ وَمَا لَهُمْ مِّنْ نُصْرَةٍ (۳۷)

اِنْ اگرچہ تَحْرِضْ آپ شدت سے خواہش رکھتے ہیں عَلَىٰ هُدَاهُمْ ان کی ہدایت کی فَإِنَّ اللہ تو بیشک اللہ تعالیٰ لَا يَهْدِي ہدایت نہیں دیتا مَّنْ جسے يُضِلُّ بھٹکا دے وَمَا اور نہیں لَهُمْ ان کے لیے مِّنْ کوئی نُصْرَةٍ مددگار

اگرچہ آپ ان کی ہدایت کی شدت سے خواہش رکھتے ہیں مگر یقینی بات ہے کہ اللہ تعالیٰ

جسے بھٹکا دے پھر اسے ہدایت نہیں دیتا اور کوئی بھی ان کا مددگار نہیں ہو سکتا۔
 وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ آيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مِنْ يَمِينِمْ بَلَىٰ وَعَدَّا عَلَيْهِ
 حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ (۳۸)

وَأَقْسَمُوا اور انہوں نے قسم کھائیں بِاللَّهِ اللہ تعالیٰ کی جَهْدَ سخت آيْمَانِهِمْ ان کی
 قسمیں لَا يَبْعَثُ دوبارہ زندہ کر کے نہیں اٹھائے گا اللَّهُ اللہ تعالیٰ مَنْ جو يَمِينِمْ مر جاتا
 ہے بلی کرے گا کیوں نہیں وَعَدَّا وعدہ عَلَيْهِ اس پر حَقًّا پورا / سچا وَلَكِنَّ لیکن
 أَكْثَرَ اکثر النَّاسِ لوگ لَا يَعْلَمُونَ جانتے نہیں

اور یہ لوگ بڑے زور و شور سے اللہ کی قسمیں کھا کھا کر کہتے ہیں کہ جو مر جاتا ہے اللہ
 تعالیٰ اسے دوبارہ زندہ نہیں کرے گا۔ کرے گا کیوں نہیں؟ اس وعدے کو پورا کرنا اللہ
 تعالیٰ نے اپنے ذمے لیا ہوا ہے، لیکن اکثر لوگ جانتے نہیں۔

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي يُخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا
 كَذِبِينَ (۳۹)

لِيُبَيِّنَ تاکہ وہ حقیقت کھول دے لَهُمُ ان کے روبرو الَّذِي وہ جو يَخْتَلِفُونَ وہ
 اختلاف کرتے ہیں فِيهِ اس میں وَلِيَعْلَمَ اور تاکہ جان لیں الَّذِينَ كَفَرُوا جن
 لوگوں نے کفر کیا أَنَّهُمْ کہ وہی كَانُوا تھے كَذِبِينَ جھوٹے

[دوبارہ زندہ کرنا اس لیے ہو گا] تاکہ اللہ تعالیٰ ان کے روبرو اس حقیقت کو کھول دے
 جس کے بارے میں یہ لوگ اختلاف کر رہے ہیں، اور تاکہ کفار جان لیں کہ وہ واقعی
 جھوٹے تھے۔

إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ (۴۰)

إِنَّمَا قَوْلُنَا ہمارا فرمان لِشَيْءٍ کسی چیز کے لیے إِذَا جب أَرَدْنَاهُ ہم اس کا ارادہ
 کریں اَنْ یہ کہ نَقُول ہم کہتے ہیں لَهُ اس کو كُن ہو جَا فَيَكُونُ بس وہ ہو جاتی ہے

کسی بھی چیز کے لیے ہمارا فرمان بس اسی قدر ہوتا ہے کہ جب ہم اس [کے پیدا کرنے] کا ارادہ فرمائیں تو کہہ دیتے ہیں: "ہو جا"، اور بس وہ ہو جاتی ہے۔

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
وَلَا جُرْأُولَ الْأُخْرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ (٤١)

وَالَّذِينَ اور جن لوگوں نے ہَاجَرُوا ہجرت کی فِي اللَّهِ اللہ کی راہ میں مِنْ بَعْدِ مَا اس کے بعد کہ ظَلَمُوا ان پر ظلم کیا گیا لَنُبَوِّئَنَّهُمْ ہم انہیں لازماً ٹھکانا دیں گے فِي الدُّنْيَا دنیا میں حَسَنَةً اچھا وَلَا جُرْأُولَ الْأُخْرَةِ اور بیتک اجرا الْأُخْرَةِ آخرت أَكْبَرُ بہت بڑا لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ وہ جانتے ہوتے

اور جن لوگوں نے مظالم برداشت کرنے کے بعد اللہ کی راہ میں ہجرت کی، ہم لازماً انہیں دنیا میں بھی بہتر ٹھکانا دیں گے، اور آخرت کا اجر تو یقیناً بہت بڑا ہے۔ اے کاش! وہ جانتے ہوتے۔

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ (٤٢)

الَّذِينَ وہ لوگ جنہوں نے صَبَرُوا صبر کیا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ اپنے رب پر يَتَوَكَّلُونَ وہ بھروسہ رکھتے ہیں

یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے صبر کیا اور وہ اپنے رب پر بھروسہ رکھتے ہیں۔

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجُلًا نُوحِيَ إِلَيْهِمْ فَسَأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ (٤٣)

وَمَا أَرْسَلْنَا ہم نے نہیں بھیجے مِنْ قَبْلِكَ آپ سے پہلے إِلَّا رَجُلًا جَآءَ لَا مُرِدَ [جمع] نُوحِيَ ہم وحی کیا کرتے تھے إِلَيْهِمْ ان کی طرف فَسَأَلُوا اب تم پوچھ لو أَهْلَ الذِّكْرِ اہل علم سے إِنْ اِغْرُكُنْتُمْ تم ہو لا تَعْلَمُونَ نہیں جانتے

اور ہم نے آپ سے پہلے صرف مردوں کو ہی رسول بنا کر بھیجا تھا جن کی طرف ہم وحی

یادہ انہیں چلتے پھرتے ہی گرفت میں لے لے، کیونکہ وہ لوگ اسے عاجز نہیں کر سکتے۔

أَوْ يَأْخُذْهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ فَإِنَّ رَبَّكُمْ لَرَءُوفٌ رَّحِيمٌ (۴۷)

اَوْ يَأْخُذْهُمْ وَه انہیں پکڑ لے علی پر تَخَوُّفٍ خوف زدہ کرنا فَإِنَّ لیکن بیشک رَبَّكُمْ

تمہارا رب لَرَءُوفٌ بڑا ہی مہربان رَّحِيمٌ نہایت رحم کرنے والا

یادہ انہیں خوف زدہ کرتے ہوئے پکڑ لے۔ لیکن تمہارا رب بڑا ہی مہربان، نہایت رحم

والا ہے۔

أَوْ لَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ يَتَفَتَّهُوا ظِلُّهُ عَنِ الْيَمِينِ وَ

الشَّمَايِلِ سَجَّدًا لِلَّهِ وَهُمْ ذُخْرُونَ (۴۸)

اَوْ كَيْلَمْ يَرَوْا انہوں نے دیکھا نہیں إلى طرف مَا جو خَلَقَ پیدا کی ہے اللہ اللہ تعالیٰ

نے مِنْ شَيْءٍ جو چیز بھی يَتَفَتَّهُوا جھکے رہتے ہیں ظِلُّهُ ان کے سائے عَنِ

الْيَمِينِ دائیں وَالشَّمَايِلِ اور بائیں سَجَّدًا سجدہ کرتے ہوئے لِلَّهِ اللہ تعالیٰ کو وَهُمْ

اور وہ ذُخْرُونَ عاجزی کا اظہار کرنے والے

کیا ان لوگوں نے دیکھا نہیں کہ جو چیزیں بھی اللہ تعالیٰ نے پیدا فرمائی ہیں ان کے سائے

اللہ تعالیٰ کو سجدہ کرتے ہوئے دائیں اور بائیں جھکے رہتے ہیں اور وہ عاجزی کا اظہار کر

رہتے ہیں۔

وَلِلَّهِ يَسْجُدُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ وَالْمَلٰٓئِكَةُ وَهُمْ لَا

يَسْتَكْبِرُونَ (۴۹)

وَلِلَّهِ اور اللہ تعالیٰ کے لیے يَسْجُدُ سجدہ کرتا ہے مَا جو کوئی بھی فِي السَّمٰوٰتِ

آسمانوں وَمَا اور جوفي الْاَرْضِ زمین میں مِنْ دَابَّةٍ جاندار وَالْمَلٰٓئِكَةُ اور فرشتے

وَهُمْ اور وہ لَا يَسْتَكْبِرُونَ تکبر نہیں کرتے

آسمان وزمین میں جتنے بھی جاندار اور فرشتے ہیں؛ سب اللہ تعالیٰ کو ہی سجدہ کرتے ہیں اور وہ تکبر نہیں کرتے۔

يَخَافُونَ رَبَّهُمْ مِنْ فَوْقِهِمْ وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ ﴿٥١﴾

يَخَافُونَ وہ ڈرتے ہیں رَبَّهُمْ اپنے رب سے مِّن فَوْقِهِمْ بالادست / ان کے اوپر وَيَفْعَلُونَ اور وہ کرتے ہیں مَا جُوبِيَ مَرُونَ انہیں حکم دیا جاتا ہے

وہ اپنے بالادست رب سے ڈرتے ہیں اور وہی کرتے ہیں جس کا انہیں حکم دیا جاتا ہے۔

وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا إِلَهِينَ اثْنَيْنِ ۚ إِنَّمَا هُوَ إِلَهٌُ وَاحِدٌ ۚ فَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ

(٥١)

وَقَالَ اور فرمایا اللہ تعالیٰ نے لَا تَتَّخِذُوا امت بناؤا إِلَهِينِ دو معبود اثنین دو اِنَّمَا صرف هو وہ الہ معبود وَّاحِدٌ واحد فَإِيَّايَ لہذا مجھ سے ہی فَارْهَبُونِ مجھ سے

ڈرو

اور اللہ تعالیٰ نے فرمایا کہ دو دو معبود مت بناؤ۔ صرف وہی معبود واحد ہے۔ لہذا تم صرف مجھ سے ہی ڈرو۔

وَلَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَهُ الدِّينُ وَاٰصِبًاۗۙ اَفَغَيْرِ اللّٰهِ تَتَّقُونَ (٥٢)

وَلَهُ اور اسی کا ہے مَا جُوبِيَ السَّمٰوٰتِ آسمانوں میں وَالْاَرْضِ اور زمین وَلَهُ اور اسی کی

الدِّينِ اطاعت وَاٰصِبًاۗۙ لازم اَفَغَيْرِ اللّٰهِ کیا پھر بھی اللہ تعالیٰ کے سوا تَتَّقُونَ تم

ڈرتے ہو

آسمان وزمین میں جو کچھ ہے، اسی کا ہے اور اسی کی اطاعت لازم ہے۔ کیا پھر بھی اللہ کے

سوا کسی اور سے ڈرتے ہو؟

وَمَا بِكُمْ مِّن نِّعْمَةٍ فَمِنَ اللّٰهِ ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضَّرُّۙۙ فَاِلَيْهِ تَجْعَرُونَ (٥٣)

وَمَا اور جو بھی بِكُمْ تمہارے پاس مِّن نِّعْمَةٍ کوئی نعت فَمِنَ اللّٰهِ تو اللہ تعالیٰ کی

طرف سے **ثُمَّ** پھر اذاجب **مَسَّكُمْ** تمہیں پہنچتی ہے **الضَّرُّ تَكْلِيفٌ فَآئِيهِ** تو اسی سے **تَجَعَّرُونَ** تم فریاد کرتے ہو

اور تمہارے پاس جو کوئی بھی نعمت ہے تو وہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہے۔ پھر جب تمہیں تکلیف پہنچتی ہے تو اسی سے فریاد کرتے ہو۔

ثُمَّ إِذَا كَشَفَ الضَّرَّ عَنْكُمْ إِذَا فَرِيْقٌ مِّنْكُمْ بِرَبِّهِمْ يُبْشِرُ كُونَ (٥٤)

ثُمَّ پھر اذاجب **كَشَفَ** دور کر دیتا ہے **الضَّرُّ تَكْلِيفٌ عَنْكُمْ** تم سے **إِذَا** فوراً ہی **فَرِيْقٌ** کچھ لوگ **مِّنْكُمْ** تم میں سے **بِرَبِّهِمْ** اپنے رب کے ساتھ **يُبْشِرُ كُونَ** شرک کرنے لگتے ہیں

پھر جب وہ اس تکلیف کو تم سے دور کر دیتا ہے تو تم میں سے کچھ لوگ فوراً ہی اپنے رب کے ساتھ شرک کرنے لگتے ہیں.....

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَهُمْ ۖ فَتَمْتَعُوا ۗ فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ (٥٥)

لِيَكْفُرُوا نتیجہ وہ ناشکری کرتے ہیں **بِمَا** اس کی جو **آتَيْنَهُمْ** ہم نے انہیں عطا کیں **فَتَمْتَعُوا** اچھا! چند دن عیش کرو **فَسَوْفَ** پھر بہت جلد **تَعْلَمُونَ** تمہیں لگ پتہ جائے گا نتیجہ وہ ہماری عطا کردہ نعمتوں کی ناشکری کرتے ہیں۔ اچھا! چند دن عیش کر لو، بہت جلد تمہیں لگ پتہ جائے گا۔

وَيَجْعَلُونَ لِمَا لَا يَعْلَمُونَ نَصِيبًا مِّمَّا رَزَقْنَاهُمْ ۗ تَاللَّهِ لَتَسْعَلَنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ (٥٦)

وَيَجْعَلُونَ وہ مقرر کرتے ہیں **لِمَا** ان کے لیے جو **لَا يَعْلَمُونَ** وہ جانتے تک نہیں **نَصِيبًا** ایک حصہ **مِّمَّا** اس سے جو **رَزَقْنَاهُمْ** ہم نے انہیں دیا **تَاللَّهِ** اللہ کی قسم **لَتَسْعَلَنَّ** تم سے لازماً پوچھ ہوگی **عَمَّا** اس کے بارے جو **كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ** تم جھوٹ گھڑا کرتے تھے

اور جن [معبودانِ باطلہ] کی حقیقت یہ جانتے تک نہیں، ان کا حصہ ہمارے دیے ہوئے رزق میں سے مقرر کرتے پھرتے ہیں۔ اللہ کی قسم! تم سے لازماً پوچھ ہوگی کہ تم کیا کچھ جھوٹ گھڑا کرتے تھے۔

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحٰنَهُ ۗ وَآهَهُمْ مَّا يَشْتَهُونَ (۵۷)

وَيَجْعَلُونَ اور وہ تجویز کرتے ہیں **لِلَّهِ** اللہ تعالیٰ کے لیے **الْبَنَاتِ** بیٹیاں **سُبْحٰنَهُ** وہ پاک ہے / سبحان اللہ **وَآهَهُمْ** اور اپنے لیے **مَّا يَشْتَهُونَ** وہ چاہتے ہیں اور یہ لوگ اللہ تعالیٰ کے لیے بیٹیاں تجویز کرتے ہیں؛ سبحان اللہ! اور اپنے لیے اپنی من چاہی چیز [بیٹے] چاہتے ہیں!

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنثَىٰ ظَلَّ وَجْهَهُ مُسْوَدًّا ۖ وَهُوَ كَظِيمٌ (۵۸)

وَإِذَا اور جب **بُشِّرَ** خوشخبری دی جائے **أَحَدُهُم** ان میں سے کسی کو **بِالْأُنثَىٰ** بیٹی کی **ظَلَّ** ہو جاتا ہے **وَجْهَهُ** اس کا چہرہ **مُسْوَدًّا** سیاہ **وَهُوَ** اور وہ **كَظِيمٌ** اندر ہی اندر کڑھنے والا

حالانکہ جب ان میں سے کسی کو بیٹی کی خوشخبری دی جائے تو اس کا چہرہ سیاہ پڑ جاتا ہے اور وہ اندر ہی اندر کڑھتا رہتا ہے۔

يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ مَا بُشِّرَ بِهِ ۗ أَيَسْكُتُ عَلَىٰ هُونٍ ۖ أَمْ يَدُسُّ فِي التُّرَابِ ۗ أَلَا سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ (۵۹)

يَتَوَارَىٰ چھپتا پھرتا ہے **مِنْ** سے **الْقَوْمِ** لوگ **مِنْ** بسبب **سُوءِ** برائی **مَا يَشْتَهُونَ** خوشخبری دی گئی یہ اس کی **أَيَسْكُتُ** آیا کہ اس کو رہنے دے **عَلَىٰ هُونٍ** ذلت کے ساتھ **أَمْ يَدُسُّ فِي التُّرَابِ** اسے گاڑ دے **فِي التُّرَابِ** مٹی میں **أَلَا** ذرا دیکھو تو **سَاءَ** کتنا برا ہے **مَا يَحْكُمُونَ** وہ فیصلہ کر رہے ہیں

وہ اس خوشخبری کو برا سمجھ کر لوگوں سے چھپتا پھرتا ہے۔ [اور سوچنے لگتا ہے کہ] ذلت

کے ساتھ اس بیٹی کو اپنے پاس رہنے دے یا اسے مٹی میں گاڑ دے؟ ذرا دیکھو تو! کتنا برا فیصلہ ہے جو وہ کر رہے ہیں۔

لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ مَثَلُ السَّوْءِ ۗ وَلِلَّهِ الْمَثَلُ الْأَعْلَىٰ ۗ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ (۶۰)

لِلَّذِينَ ان لوگوں کی جو لَا يُؤْمِنُونَ نہیں مانتے بِالْآخِرَةِ آخرت کو مَثَلُ حالت السَّوْءِ نہایت بری وَ لِلَّهِ اور اللہ تعالیٰ کی الْمَثَلُ شان الْأَعْلَىٰ بہت بلند وَ هُوَ اور وہ الْعَزِيزُ کامل غلبہ والا الْحَكِيمُ بڑی حکمت والا

جو لوگ آخرت کو نہیں مانتے ان کی حالت نہایت بری ہے، اور بلند شان تو اللہ تعالیٰ کی ہی ہے اور وہ کامل غلبے والا، بڑی حکمت والا ہے۔

وَلَوْ يُؤْخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهَا مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً ۗ وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ (۶۱)

وَلَوْ اور اگر یُوْخِذُ گرفت کرنے لگے اللَّهُ اللہ تعالیٰ النَّاسَ لوگوں کی بِظُلْمِهِمْ ان کے ظلم کی وجہ سے مَا تَرَكَ وہ نہ چھوڑے عَلَيْهَا اس پر مِنْ کوئی ایک بھی دَابَّةٍ چلنے والا وَلَكِنْ اور لیکن یُوْخِرُهُمْ وہ انہیں مہلت دیے رکھتا ہے إِلَىٰ تک ایک اَجَلٍ ایک وقت مُّسَمًّى مقررہ فَإِذَا پھر جب جَاءَ آجائے أَجْلُهُمْ ان کا مقررہ وقت لَا يَسْتَأْخِرُونَ وہ پیچھے نہیں ہو سکتے سَاعَةً ایک گھڑی وَ اور لَا يَسْتَقْدِمُونَ نہ آگے بڑھ سکتے ہیں

اور اگر اللہ تعالیٰ لوگوں کے ظلم کی وجہ سے [فوراً] ان کی گرفت کرنے لگے تو زمین پر کسی ایک چلنے والے کو بھی نہ چھوڑے۔ لیکن وہ انہیں ایک مقررہ وقت تک مہلت دیے رکھتا ہے، پھر جب ان کا مقررہ وقت آجاتا ہے تو وہ اس سے ایک گھڑی بھر بھی

آگے پیچھے نہیں ہو سکتے۔

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْرَهُونَ وَتَصِفُ أَلْسِنَتُهُمُ الْكَذِبَ إِنَّ لَهُمُ الْحُسْنَىٰ
لَا جَرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ وَأَنَّهُمْ مُّفْرَطُونَ (٦٢)

وَيَجْعَلُونَ اور وہ تجویز کرتے ہیں لِلَّهِ اللہ تعالیٰ کے لیے مَا جَوَّيْكَرَهُونَ وہ خود ناپسند کرتے ہیں وَتَصِفُ اور بیان کرتی ہیں أَلْسِنَتُهُمُ ان کی زبانیں الْكَذِبَ جھوٹا دعویٰ اَنَّ لَهُمُ انہیں ملے گی الْحُسْنَىٰ بھلائی لَا جَرَمَ یقینی بات ہے اَنَّ کہ لَهُمُ انہیں ملے گی النَّارَ جہنم وَأَنَّهُمْ اور بیشک انہیں مُفْرَطُونَ سب سے پہلے دھکیلا جائے گا وہ اللہ تعالیٰ کے لیے ایسی چیز تجویز کرتے ہیں جسے وہ خود ناپسند کرتے ہیں اور ان کی زبانیں جھوٹا دعویٰ کرتی پھرتی ہیں کہ بھلائی انہیں ہی ملے گی۔ یہ بات یقینی ہے کہ انہیں جہنم ہی ملے گی اور انہیں سب سے پہلے دھکیلا جائے گا۔

تَاللّٰهِ لَقَدْ اَرْسَلْنَا اِلٰى اٰمَمٍ مِّنْ قَبْلِكَ فَزَيَّنَ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ اَعْمٰلَهُمْ فَهُوَ
وَلِيُّهُمْ الْيَوْمَ وَ لَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ (٦٣)

تَاللّٰهِ اللہ کی قسم لَقَدْ یقیناً اَرْسَلْنَا ہم نے بھیجے تھے اِلٰی طرف اَمَمٍ مختلف امتیں مِّنْ قَبْلِكَ آپ سے پہلے فَزَيَّنَ پھر اچھے کر کے دکھائے لَهُمُ انہیں الشَّيْطٰنُ شیطان نے اَعْمٰلَهُمُ ان کے اعمال فَهُوَ تو وہی وَلِيُّهُمْ ان کا رفیق الْيَوْمَ آج وَ لَهُمُ اور ان کے لیے عَذَابٌ عذاب اَلِيْمٌ دردناک

اللہ کی قسم! ہم نے آپ سے پہلے بھی مختلف امتوں کی طرف رسول بھیجے تھے مگر شیطان نے ان قوموں کو ان کے برے اعمال اچھے کر کے دکھلائے، تو آج وہی ان کا رفیق ہے، اور ان سب کے لیے دردناک عذاب ہے۔

وَمَا اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ اِلَّا لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي اٰخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۗ وَهُدًى وَّ
رَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُوْنَ (٦٤)

و اور مَا أَنْزَلْنَاہم نے نازل نہیں کی عَلَیْكَ آپ پر اَلْكِتَابِ یہ کتابِ اِلَّا مَرَّ تَبَيِّنٍ
تاکہ آپ واضح طور پر بیان کر دیں لَہُمْ ان کے سامنے اَلَّذِی وہ جو اَخْتَلَفُوا انہوں
نے اختلاف کیا فِیْہِ اس میں وَ هَدٰی اور ہدایت وَ رَحْمَةً اور رحمت لِقَوْمٍ ان لوگوں
کے لیے جو یَوْمًا مَنُونَ ایمان لاتے ہیں

اور ہم نے آپ پر یہ کتاب صرف اس لیے نازل کی ہے کہ آپ ان کے سامنے وہ بات
واضح طور پر بیان فرمادیں جس میں وہ اختلاف کر رہے ہیں، اور یہ اہل ایمان کے لیے
ہدایت اور رحمت ہے۔

وَ اللّٰهُ اَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَآخِيَا بِهِ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ
لَاٰیةً لِّقَوْمٍ يَّسْمَعُوْنَ (۶۵)

وَ اللّٰهُ اور اللہ تعالیٰ نے اَنْزَلَ اتارا مِنَ السَّمَاءِ آسمان مَاءً پانی فَآخِيَا پھر زندہ
کر دیا بِہِ اس کے ذریعے الْاَرْضَ زمین کو بَعْدَ بعد مَوْتِہَا اس کی موت اِنَّ بِيْشَاكٍ فِيْ
مِيْن ذٰلِكَ اس لَاٰیةً البتہ نشانی لِقَوْمٍ ان لوگوں کے لیے جو يَّسْمَعُوْنَ سنتے ہوں

اور اللہ تعالیٰ نے آسمان سے پانی اتارا، پھر اس کے ذریعے زمین کو مردہ ہونے کے بعد
زندہ کر دیا۔ یقیناً اس میں ان لوگوں کے لیے نشانی ہے جو [الصّٰحٰت] سنتے ہوں۔

وَ اِنَّ لَكُمْ فِي الْاَنْعَامِ لَعِبْرَةً لِّتُنْقِبُوْا مِمَّا فِيْ بُطُوْنِہٖ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَ دَمٍ
لَّبَنًا خَالِصًا سَائِغًا لِلشَّرْبِ بَيْنَ (۶۶)

وَ اِنَّ اور بيشك لَكُمْ تمہارے لیے فِي مِيْن الْاَنْعَامِ مويش لَعِبْرَةً بڑا سبق لِنُقْبِيْكُمْ
ہم تمہیں پلاتے ہیں مِمَّا اس سے جو فِي مِيْن بُطُوْنِہٖ ان کے پیٹ من سے بَيْن درمیان
فَرْثٍ گوبر وَ دَمٍ اور خون لَبَنًا دودھ خَالِصًا خالص سَائِغًا فرحت بِيْشَاكٍ بِيْن
پینے والوں کے لیے

اور یقیناً تمہارے لیے مويشيوں میں بھی بڑا سبق ہے۔ ہم تمہیں ان کے پیٹ کے اندی

کی چیزوں؛ یعنی گوبر اور خون کے درمیان سے ایسا دودھ پلاتے ہیں جو خالص اور پینے والوں کے لیے فرحت بخش ہوتا ہے۔

وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَ الْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ (٦٧)

اور میں سے ثمراتِ پھل [جمع] النَّخِيلِ کھجور، الْأَعْنَابِ اور انگور تَتَّخِذُونَ تم بنا لیتے ہو مِنْهُ اس سے سَكَرًا نشہ آور چیز وَرِزْقًا اور رزق حَسَنًا پاکیزہ اِنَّ بيشك فِي میں ذَلِكَ اس لآيَةً البتہ نشانی لِقَوْمٍ ان لوگوں کے لیے حَوِيْعَقْلُونَ عقل سے کام لیتے ہوں

اور کھجور اور انگور کے پھلوں سے بھی [ہم تمہیں رزق دیتے ہیں]، جن سے تم نشہ آور [گندی چیزیں] بھی بنا لیتے ہو اور پاکیزہ رزق بھی۔ بلاشبہ اس میں ان لوگوں کے لیے نشانی ہے جو عقل سے کام لیتے ہوں۔

وَ اَوْحٰى رَبُّكَ اِلَى النَّحْلِ اَنِ اتَّخِذِى مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ (٦٨)

وَ اَوْحٰى اور دل میں ڈال اَرْبُّكَ تمہارے رب نے اِلَى النَّحْلِ شہد کی مکھی کے اَنِ کہ اتَّخِذِى تُو بنا من میں الْجِبَالِ پہاڑ [جمع] بُيُوتًا گھر [جمع] وَ اور من میں الشَّجَرِ درخت وَمِمَّا اور اس میں جَوِيْعَرِشُونَ وہ اونچی اونچی عمارتیں بناتے ہیں

اور آپ کے رب نے شہد کی مکھی کے دل میں یہ بات ڈالی کہ پہاڑوں، درختوں اور لوگوں کی بنائی ہوئی اونچی اونچی عمارتوں میں اپنے گھر بنا۔

ثُمَّ كُلِيْ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِيْ سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا ۗ يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُّخْتَلِفٌ اَلْوَانُهُ فِيْهِ شِفَاءٌ لِّلنَّاسِ ۗ اِنَّ فِيْ ذَلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَّتَفَكَّرُوْنَ (٦٩)

تُمْ پھر کئی چوستی رہِ مِنْ سے کُلِّ الثَّمَرَاتِ ہر قسم کے پھل فَاَسْأَلُکِنِی پھر چلتی رہِ سُبُلِ راہیں رَبِّکِ تیرے رب کی ذُلَّلاً آسان کی ہوئی یَخْرُجُ نکلتی ہے مِنْ سے بَطُونَهَا اس کا پیٹ شَرَابٍ پینے کی ایک چیز مُخْتَلِفٌ مختلف اَلْوَانُهُ اس کے رنگ فِیْهِ اس میں شِفَاءٌ شِفَاءُ النَّاسِ لوگوں کے لیے اِنَّ بَیْکَ فِیْ میں ذَلِکَ اس لَآیۃٌ البتہ نشانی لِقَوْمٍ ان لوگوں کے لیے جو یَتَفَكَّرُوْنَ غور و فکر کرتے ہیں

پھر ہر قسم کے پھلوں میں سے چوستی رہ اور اپنے رب کی آسان کی ہوئی راہوں میں چلتی رہ۔ ان کے پیٹ سے مختلف رنگوں والی پینے کی ایک چیز نکلتی ہے جس میں لوگوں کے لیے شفا ہے۔ یقیناً اس میں ان لوگوں کے لیے نشانی ہے جو غور و فکر کرتے ہیں۔

وَ اللّٰهُ خَلَقَکُمْ ثُمَّ یَتَوَفَّکُمْ ۗ وَ مِنْکُمْ مَّنْ یُّرَدُّ اِلٰی اَزْوَاجِ الْعُمْرِ لَکِنِّی لَا یَعْلَمُ بَعْدَ عِلْمٍ شَیْئًا ۗ اِنَّ اللّٰهَ عَلِیْمٌ قَدِیْرٌ (۷۰)

وَ اللّٰهُ اور اللہ تعالیٰ خَلَقَکُمْ تمہیں پیدا کیا ہے ثُمَّ پھر یَتَوَفَّکُمْ وہ تمہیں موت دے گا وَ مِنْکُمْ اور تم میں سے کوئی مَّنْ جو یُرَدُّ پہنچا دیا جاتا ہے اِلٰی تک اَزْوَاجِ ناکارہ ترین الْعُمْرِ عمر لَکِنِّی تاکہ لَا یَعْلَمُ وہ نہ جانے بَعْدَ بعد عِلْمٍ جاننے کے شَیْئًا کچھ بھی اِنَّ بَیْکَ اللّٰهُ اللہ تعالیٰ عَلِیْمٌ خوب علم والا قَدِیْرٌ بڑی قدرت والا

اللہ تعالیٰ نے تمہیں پیدا کیا ہے، پھر وہی تمہیں موت دے گا۔ اور تم میں سے کسی کسی کو ناکارہ ترین عمر تک پہنچا دیا جاتا ہے تاکہ وہ سب کچھ جاننے کے بعد کچھ بھی نہ جانے۔ بلاشبہ اللہ تعالیٰ خوب علم والا، بڑی قدرت والا ہے۔

وَ اللّٰهُ فَضَّلَ بَعْضَکُمْ عَلٰی بَعْضٍ فِی الرِّزْقِ ۗ فَمَا الَّذِیْنَ فَضَّلُوْا بِرَادِیْ رِزْقِهِمْ عَلٰی مَا مَلَکَتْ اَیْمَانُهُمْ فَهُمْ فِیْهِ سَوَآءٌ ۗ اَفَبِنِعْمَةِ اللّٰهِ یَجْحَدُوْنَ (۷۱)

وَ اللّٰهُ اور اللہ تعالیٰ فَضَّلَ فضیلت دے رکھی ہے بَعْضَکُمْ تم میں سے کچھ کو عَلٰی پر

بَعْضٍ دوسرے فی میں الرِّزْقِ رِزْقِ فَمَا تو نہیں ہیں الَّذِينَ وہ لوگ جنہیں فَضِّلُوا فضیلت دی گئی ہے بِرِآذِنِي دے دینے والے رِزْقِهِمْ اپنا رِزْقِ عَلٰی کو مَا وہ جن کو مَلَكَتْ مالک ہوئے اَيْمَانُهُمْ ان کے ہاتھ فَهَمْ کہ وہ فِيهِ اس میں سَوَاءً برابر ہو جائیں اَفَبِنِعْمَةِ تُوکيا نعمت کا اللہ اللہ تعالیٰ کی يَجْحَدُونَ وہ انکار کرتے ہیں

اور اللہ تعالیٰ نے تم لوگوں کو ایک دوسرے پر رِزْقِ میں فضیلت دے رکھی ہے، تو جن لوگوں کو فضیلت دی گئی ہے وہ اپنا رِزْقِ اپنے غلاموں کو کبھی اس طرح نہیں دیتے کہ وہ اس معاملے میں ان کے برابر ہو جائیں۔ تو کیا اللہ تعالیٰ کی نعمت کا ہی انکار کرتے ہیں؟

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ اَنْفُسِكُمْ اَزْوَاجًا وَّجَعَلَ لَكُمْ مِنْ اَزْوَاجِكُمْ بَنِيْنَ وَّحَفَدَةً وَّرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُوْنَ وَّبِنِعْمَتِ اللّٰهِ هُمْ يَكْفُرُوْنَ (۷۲)

وَاللّٰهُ اور اللہ تعالیٰ نے جَعَلَ بنائیں لَكُمْ تمہارے لیے مِنْ سے اَنْفُسِكُمْ تمہی اَزْوَاجًا بیویاں وَّجَعَلَ اور پیدا فرمائے لَكُمْ تمہارے لیے مِنْ سے اَزْوَاجِكُمْ تمہاری بیویاں بَنِيْنَ بیٹے وَّحَفَدَةً اور پوتے وَّرَزَقَكُمْ اور تمہیں رِزْقِ عطا کیا مِنْ سے الطَّيِّبَاتِ عمدہ چیزیں اَفَبِالْبَاطِلِ تو کیا باطل کو يُؤْمِنُوْنَ وہ مانیں گے و اور بِنِعْمَةِ نعمت کی اللہ اللہ تعالیٰ کی هُمْ وہ يَكْفُرُوْنَ انکار کرتے رہیں گے

اور اللہ تعالیٰ نے تمہی میں سے ہی تمہارے لیے بیویاں بنائیں اور تمہاری بیویوں سے تمہارے لیے بیٹے اور پوتے پیدا فرمائے اور تمہیں عمدہ چیزوں سے رِزْقِ عطا کیا۔ کیا پھر بھی وہ باطل کو مانیں گے اور اللہ تعالیٰ کی نعمت کی ناشکری ہی کرتے رہیں گے؟

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ مَا لَا يَنْبَلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ شَيْئًا وَّ لَا يَسْتَطِيعُوْنَ (۷۳)

وَيَعْبُدُونَ اور وہ پوجا کرتے ہیں مِنْ دُونِ اللّٰهِ اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر مَا جَوٰ لَا يَنْبَلِكُ

اختیار نہیں رکھتے لَہُمْ ان کے لیے رِزْقًا رِزْقِ مَنْ سے السَّمٰوٰتِ آسمانوں وَاَلْاَرْضِ اور زمین شَيْئًا کچھ بھی وَاَوْرَا لَا يَسْتَعْتَبُونَ نہ وہ رکھ سکتے ہیں اور وہ اللہ تعالیٰ کو چھوڑ کر ان کی پوجا کرتے ہیں جو آسمان و زمین میں سے انہیں رزق دینے کا کوئی اختیار نہیں رکھتے اور نہ ہی رکھ سکتے ہیں۔

فَلَا تَضْرِبُوْا لِلّٰهِ الْاَمْثَالَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ (۷۴)

فَلَا تَضْرِبُوْا لِلّٰهِ الْاَمْثَالَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ يَعْلَمُ اور تم نہ گھڑا کرو، اللہ تعالیٰ کے لیے الْاَمْثَالَ مثالیں اِنَّ بِيْنَكُمُ اللّٰهَ اللہ تعالیٰ يَعْلَمُ جانتا ہے وَاَنْتُمْ اور تم لَا تَعْلَمُوْنَ نہیں جانتے لہذا تم اللہ تعالیٰ کے لیے مثالیں نہ گھڑا کرو، اللہ تعالیٰ سب جانتا ہے اور تم نہیں جانتے۔

ضَرَبَ اللّٰهُ مَثَلًا عَبْدًا مَّمْلُوْكَ لَا يَقْدِرُ عَلٰى شَيْءٍ وَّ مَنْ رَزَقْنٰهُ مِمَّا رَزَقْنَا حَسَنًا فَهُوَ يُنْفِقُ مِنْهُ سِرًّا وَّ جَهْرًا ۗ هَلْ يَسْتَوِيْنَ ۗ اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ ۗ بَلْ اَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُوْنَ (۷۵)

ضَرَبَ بیاں فرمائی اللہ تعالیٰ نے مَثَلًا ایک مثال عَبْدًا ایک غلام مَّمْلُوْكَ مَمْلُوْكَ لَا يَقْدِرُ جو اختیار نہیں رکھتا علی پر شئیء کسی چیز وَّ مَنْ اور وہ جو رَزَقْنٰهُ ہم نے اسے عطا کیا مِمَّا اپنی طرف سے رِزْقًا رِزْقِ حَسَنًا اچھا فَهُوَ تو وہ يُنْفِقُ خرچ کرتا ہے مِنْهُ اس میں سے سِرًّا کبھی پوشیدہ وَّ جَهْرًا اور کبھی علانیہ هَلْ کیا يَسْتَوِيْنَ وہ برابر ہو سکتے ہیں اَلْحَمْدُ تمام تعریفیں لِلّٰهِ اللہ تعالیٰ کے لیے بَلْ بلکہ اَكْثَرُهُمْ ان میں سے اکثر لَا يَعْلَمُوْنَ نہیں جانتے

اللہ تعالیٰ نے ایک مثال بیان فرمائی؛ ایک مملوک غلام ہے جسے کسی چیز پر اختیار نہیں اور ایک وہ [آزاد و خود مختار] شخص ہے جسے ہم نے اپنے پاس سے اچھا رزق عطا کیا، تو وہ اس میں سے کبھی پوشیدہ اور کبھی علانیہ خرچ کرتا رہتا ہے؛ کیا یہ برابر ہو سکتے ہیں؟ سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کی ہیں۔ لیکن بات یہ ہے کہ ان میں اکثر لوگ [اس سیدھی

سادى بات كو بهى [نہیں جانتے۔

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَّجُلَيْنِ أَحَدُهُمَا أَبْكَمُ لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ وَهُوَ كَلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ أَيْنَمَا يُوَجِّههُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ ۗ هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ ۗ وَهُوَ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ (٧٦)

وَضَرَبَ اور بيان فرمائی اللہ اللہ تعالیٰ نے مَثَلًا ایک مثال رَّجُلَيْنِ دو آدمی أَحَدُهُمَا ان میں سے ایک أَبْكَمُ گونگا لَا يَقْدِرُ وہ نہیں کر سکتا / اختیار نہیں رکھتا عَلَى شَيْءٍ کچھ بھی وَهُوَ اور وہ كَلٌّ بوجھ علیٰ پر مَوْلَاهُ اپنا آقا أَيْنَمَا جہاں بھی يُوَجِّههُ وہ اسے بھیجتا ہے لَا يَأْتِ وہ نہیں آیا بِخَيْرٍ کوئی سیدھا کام کر کے هَلْ کیا يَسْتَوِي برابر ہو سکتے ہیں هُوَ وہ گونگا وَمَنْ اور جو يَأْمُرُ فیصلے کرتا ہے بِالْعَدْلِ عدل کے وَهُوَ اور وہ علیٰ پر صِرَاطٍ راہ مُسْتَقِيمٍ سیدھی

اللہ تعالیٰ نے ایک اور مثال بیان فرمائی؛ دو آدمی ہیں، ان میں سے ایک گونگا ہے جو کچھ بھی نہیں کر سکتا اور اپنے آقا پر بوجھ بنا ہوا ہے۔ وہ اسے جہاں بھی بھیجتا ہے، یہ کوئی سیدھا کام کر کے نہیں آتا۔ کیا یہ گونگا اور ایسا شخص آپس میں برابر ہو سکتے ہیں جو عدل کے فیصلے کرتا ہو اور خود بھی سیدھی راہ پر ہو؟!

وَلِلَّهِ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۗ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ إِلَّا كَلَمَحٍ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ أَقْرَبُ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ (٧٧)

وَلِلَّهِ اور اللہ تعالیٰ کے پاس ہیں غَيْبُ السَّمَوَاتِ آسمان [جمع] وَالْأَرْضِ اور زمین وَمَا اور نہیں أَمْرُ معاملہ السَّاعَةِ قیامت إِلَّا مگر كَلَمَحٍ جیسے جھپکنا الْبَصَرِ آنکھ أَوْ یا هُوَ وہ أَقْرَبُ اس سے بھی زیادہ قریب إِنَّ بیشک اللہ اللہ تعالیٰ علیٰ پر کُلِّ ہر شے شے قَدِيرٌ پورا پورا قادر

آسمان و زمین کے بھی اللہ تعالیٰ ہی کے پاس ہیں۔ اور قیامت کا معاملہ تو بس ایسا ہی ہے

جیسے آنکھ کا جھپکنا یا اس سے بھی قریب تر! یقیناً اللہ تعالیٰ ہر چیز پر پورا پورا قادر ہے۔
 وَ اللّٰهُ اَخْرَجَكُمْ مِّنْ بُطُونِ اُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَّ جَعَلَ لَكُمُ
 السَّمْعَ وَاَلْبَصَارَ وَاَلْاَفْعِدَّةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ (۷۸)

وَاللّٰهُ اور اللہ تعالیٰ نے اَخْرَجَكُمْ تمہیں نکالا مِّنْ سے بُطُونِ پیٹ [جمع] اُمَّهَاتِكُمْ
 تمہاری مائیں لَا تَعْلَمُونَ تم نہ جانتے تھے شَيْئًا کچھ بھی وَ جَعَلَ اور اس نے بنائے
 لَكُمُ تمہارے لیے السَّمْعَ کان وَالْاَبْصَارَ اور آنکھیں وَالْاَفْعِدَّةَ اور دل [جمع]
 لَعَلَّكُمْ تاکہ تم تَشْكُرُونَ شکر گزار بنو

اور اللہ تعالیٰ نے تمہیں تمہاری ماؤں کے پیٹوں سے یوں نکالا کہ تم کچھ بھی نہ جانتے تھے
 اور اس نے تمہارے لیے کان، آنکھیں اور دل بنائے تاکہ تم شکر گزار بنو۔

اَلَمْ يَرَوْا اِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ فِي جَوْ السَّمَاۗءِ ۗ مَا يُمَسِّكُهُنَّ اِلَّا اللّٰهُ ۗ اِنَّ
 فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُّؤْمِنُوْنَ (۷۹)

اَلَمْ يَرَوْا کیا انہوں نے نہیں دیکھا اِلَى طرف الطَّيْرِ پرندہ مُسَخَّرَاتٍ مسخر فی میں
 جَوْ فضا السَّمَاۗءِ آسمان کی مَا يُمَسِّكُهُنَّ انہیں تھاما ہوا انہیں اِلَّا سوائے اللہ اللہ تعالیٰ
 اِنَّ بِيْنَكُمُ فِيْ ذٰلِكَ اس لَاٰيَاتٍ البتہ نشانیاں لِّقَوْمٍ ان لوگوں کے لیے جَوِيُّوْمِنُوْنَ
 مانتے ہیں

کیا انہوں نے پرندوں کو نہیں دیکھا کہ وہ فضائے آسمانی میں کیسے مسخر ہیں؟ انہیں اللہ
 تعالیٰ کے سوا کسی نے نہیں تھاما ہوا۔ یقیناً اس میں ماننے والے لوگوں کے لیے نشانیاں
 ہیں۔

وَ اللّٰهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ بِيۗوْتِكُمْ سَكَنًا وَّ جَعَلَ لَكُم مِّنْ جُلُوْدِ الْاَنْعَامِ
 بِيۗوْتًا تَسْتَخِفُّوْنَهَا يَوْمَ طَعَنِكُمْ وَّ يَوْمَ اِقَامَتِكُمْ ۗ وَ مِنْ اَصۗوَابِهَا وَّ
 اَوۗبَارِهَا وَاَشْعَارِهَا اَثَاثًا وَّ مَتَاعًا اِلَى حِيۡنٍ (۸۰)

وَاللّٰهُ اٰر اللہ تعالیٰ نے جَعَلَ بِنَائِ لَكُمْ تمہارے لیے مِّنْ سے بُيُوتِكُمْ تمہارے گھر سَكْنًا رہنے کی جگہ وَجَعَلَ اور بنائے لَكُمْ تمہارے لیے مِّنْ سے جُلُودِ کھالیں الْاَنْعَامِ جانور [جمع] بُيُوتًا گھر [جمع] تَسْتَخْفُونَهَا تم انہیں ہلکا محسوس کرتے ہو يَوْمَ دِن ظَعْنِكُمْ تمہارا سفر / تمہارا کوچ وَيَوْمَ اور دِن اِقَامَتِكُمْ تمہارا قیام وَ اور مِّنْ سے اَصْوًا اِفْصَانِ کی اون وَ اَوْبَارِهَا اور ان کی پشم وَ اَشْعَارِهَا اور ان کے بال اَثَانًا سامان وَ مَتَاعًا اور استعمال کی چیزیں اِلٰى حِينٍ ایک مدت تک

اور اللہ تعالیٰ نے تمہارے گھروں میں تمہارے رہنے کی جگہ بنائی اور تمہارے لیے جانوروں کی کھالوں کے گھر بنائے جو تمہیں سفر کرنے اور قیام کرنے کے دنوں میں ہلکے محسوس ہوتے ہیں۔ اور بھیڑوں کی اون، اونٹوں کی پشم اور بکریوں کے بالوں سے گھریلو سامان اور استعمال کی چیزیں بنائیں جو ایک مدت تک کام آتی ہیں۔

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُمْ مِمَّا خَلَقَ ظِلَالًا وَ جَعَلَ لَكُمْ مِّنَ الْجِبَالِ اَكْنَانًا وَ جَعَلَ لَكُمْ سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ وَ سَرَابِيلَ تَقِيكُمُ بَأْسَكُمْ كَذٰلِكَ يُتَمُّ نِعْمَتُهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تُسْلِمُونَ (۸۱)

وَاللّٰهُ اور اللہ تعالیٰ نے جَعَلَ بِنَائِ لَكُمْ تمہارے لیے مِمَّا اس سے جو خَلَقَ اس نے پیدا کیا ظِلَالًا سائے وَجَعَلَ اور بنائیں لَكُمْ تمہارے لیے مِّنْ سے الْجِبَالِ پہاڑ [جمع] اَكْنَانًا پناہ گاہیں وَجَعَلَ اور بنائے لَكُمْ تمہارے لیے سَرَابِيلَ کرتے تَقِيكُمْ تمہیں بچاتے ہیں الْحَرَّ گرمی سے وَ سَرَابِيلَ اور کرتے تَقِيكُمْ تمہیں بچاتے ہیں بَأْسَكُمْ تمہاری لڑائی سے كَذٰلِكَ اسی طرح يُتَمُّ وہ مکمل کرتا ہے نِعْمَتَهُ اپنی نعمت عَلَيْكُمْ تم پر لَعَلَّكُمْ تاکہ تم تُسْلِمُونَ فرمانبردار بنو

اور اللہ تعالیٰ نے اپنی پیدا کردہ کچھ چیزوں کے تمہارے لیے سائے بنائے اور تمہارے لیے پہاڑوں میں پناہ گاہیں بنائیں اور تمہارے لیے ایسے کرتے بنائے جو تمہیں گرمی

سے بچاتے ہیں اور ایسے کرتے بھی بنائے جو تمہاری جنگ میں تمہاری حفاظت کرتے ہیں۔ اللہ تعالیٰ اسی طرح تم پر اپنی نعمت پوری فرماتا ہے تاکہ تم فرمانبردار بنو۔

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلْغُ الْمُبِينُ (۸۲)

فَإِنْ پھر اگر تَوَلَّوْا وہ اعراض کریں فَإِنَّمَا تَوَلَّوْا آپ کے ذمے الْبَلْغُ پہنچا دینا الْمُبِينُ واضح طور پر

اب بھی اگر یہ لوگ اعراض کریں تو آپ کے ذمے تو صرف واضح طور پر پہنچا دینا ہے۔

يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ يُنْكِرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمُ الْكٰفِرُونَ (۸۳)

يَعْرِفُونَ وہ پہچانتے ہیں نِعْمَتَ نِعْمَتِ اللّٰهِ اللّٰهِ تعالیٰ ثُمَّ پھر يُنْكِرُونَ نَهَا اس کا انکار کر دیتے ہیں وَأَكْثَرُهُمُ اور ان میں سے اَكْثَرُ الْكٰفِرُونَ ناشکرے

یہ لوگ اللہ تعالیٰ کی نعمت کو پہچانتے ہیں، پھر اس کا انکار کر دیتے ہیں اور ان میں سے اکثر ناشکرے ہیں۔

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا هُمْ يُسْتَعْتَبُونَ (۸۴)

وَيَوْمَ اور جس دن نَبْعَثُ ہم کھڑا کریں گے مِنْ سے كُلِّ ہر أُمَّةٍ امت شَهِيدًا ایک گواہ ثُمَّ پھر لَا يُؤْذَنُ اجازت نہ دی جائے گی لِلَّذِينَ ان لوگوں کو كَفَرُوا جنہوں نے کفر کیا و اور لَا هُمْ نہ ان سے يُسْتَعْتَبُونَ راضی کرنے کا مطالبہ کیا جائے گا

اور ڈرو اس دن سے جب ہم ہر امت سے ایک گواہ کھڑا کریں گے، پھر کافروں کو [عذر پیش کرنے کی] اجازت نہ دی جائے گی اور نہ ہی ان سے [اللہ تعالیٰ کو] راضی کرنے کا مطالبہ کیا جائے گا۔

وَإِذْ أَرَأَى الَّذِينَ ظَلَمُوا الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ (۸۵)

وَإِذَا اور جب رَأَى دیکھ لیں گے الَّذِينَ وہ لوگ جنہوں نے ظَلَمُوا ظلم کیا الْعَذَابَ

عذاب فَلَا يُخَفَّفُ تو پھر ہلکا نہ کیا جائے گا عَنْهُمْ ان سے وَلَا اور نہ هُمْ انہیں
يُنْظَرُونَ مہلت دی جائے گی

اور جب ظالم لوگ عذاب کو دیکھ لیں گے تو بعد ازاں نہ تو ان سے ہلکا کیا جائے گا اور نہ
ہی انہیں مہلت دی جائے گی۔

وَإِذْ أَرَأَى الَّذِينَ أَشْرَكُوا شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا هُوَ آءِ شْرَكَائِنَا الَّذِينَ كُنَّا
نَدْعُوا مِنْ دُونِكَ قَالِقُوا إِلَيْهِمُ الْقَوْلَ إِن كُمْ لَكٰذِبُونَ (٨٦)

وَإِذَا اور جب رَأَ دیکھیں گے الَّذِينَ وہ لوگ أَشْرَكُوا جنہوں نے شرک کیا
شُرَكَاءَهُمْ اپنے شریکوں کو قَالُوا وہ کہیں گے رَبَّنَا اے ہمارے رب هُوَ آءِ یہ ہیں
شُرَكَائِنَا ہمارے شریک الَّذِينَ وہ جنہیں كُنَّا نَدْعُوا ہم پکارا کرتے تھے مِنْ
دُونِكَ آپ کو چھوڑ کر قَالِقُوا پھر وہ پلٹائیں گے / ڈالیں گے إِلَيْهِمُ ان کی طرف
الْقَوْلَ باتِ إِن كُمْ بيشك تم لَكٰذِبُونَ بالکل جھوٹے

اور جب مشرکین اپنے ٹھہرائے ہوئے شریکوں کو دیکھیں گے تو کہیں گے کہ اے
ہمارے رب! یہ ہمارے وہ شریک ہیں جنہیں ہم آپ کو چھوڑ کر پکارا کرتے تھے۔ تب
وہ شریک ان پر بات پلٹتے ہوئے کہیں گے کہ تم بالکل جھوٹے ہو۔

وَأَلْقُوا إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ السَّلْمَ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ (٨٧)
وَأَلْقُوا اور وہ ڈالیں گے / ظاہر کرنے لگیں گے إِلَى سامنے اللَّهِ تعالیٰ يَوْمَئِذٍ اس
دِنِ السَّلْمَ فرمانبرداری وَضَلَّ اور جاتا رہے گا عَنْهُمْ ان سے مَا جَوَّكَانُوا يَفْتَرُونَ
وہ بہتان باندھا کرتے تھے

اور اس دن وہ سب اللہ تعالیٰ کے حضور فرمانبرداری ظاہر کرنے لگیں گے اور جو کچھ وہ
بہتان باندھا کرتے تھے، وہ سب ان سے جاتا رہے گا۔

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ زِدْنَهُمْ عَذَابًا فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا

كَانُوا يُفْسِدُونَ (۸۸)

اَلَّذِينَ وَه لُوكُ جَنهُونَ نَ كَفَرُوا وَكُفَرُوا وَصَدُّوا اور روكتے رُهَ عَن سَبِيلِ
رَاهِ اللّٰهِ اللّٰهُ تَعَالٰی زِدْنَهُمْ هَم ان پر بڑھادیں گے عَذَابًا عَذَابِ فَوْقَ پر الْعَذَابِ
عَذَابِ بِمَا كُيونكہ كَانُوا يُفْسِدُونَ وَه فساد مچایا كرتے تھے

جن لوگوں نے كفر کیا اور اللہ کی راہ سے روکتے رہے، ہم ان کے عذاب پر عذاب
بڑھاتے رہیں گے کیونکہ وہ فساد مچایا کرتے تھے۔

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا
عَلَى هَؤُلَاءِ ۗ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَ
بُشْرَى لِّلْمُسْلِمِينَ (۸۹)

وَيَوْمَ اور جس دن نَبْعَثُ هَم كھڑا كریں گے فِي مِیْن كُلِّ أُمَّةٍ ہر امت شَهِيدًا ايك
گواہ عَلَيْهِمْ ان كے خِلاف مِّنْ أَنْفُسِهِمْ انہی میں سے وَجِئْنَا اور ہم لائیں گے بِكَ
آپ كوشَهِيدًا گواہ عَلٰی هَؤُلَاءِ ان سب پر وَنَزَّلْنَا اور ہم نے نازل كی عَلَيْكَ آپ پر
الْكِتَابَ يہ كتاب تِبْيَانًا كھول كریاں كرنے والی لِكُلِّ شَيْءٍ ہر شے كو وَهُدًى اور
ہدایت وَرَحْمَةً اور رحمت وَبُشْرَى اور خوشخبری لِّلْمُسْلِمِينَ فرمانبرداروں كے ليے
اور ياد ركھو اس دن كو جب ہم ہر امت كے خِلاف انہی میں سے ايك گواہ كھڑا كریں
گے اور پھر ہم ان سب پر آپ كو گواہ بنا كر لائیں گے۔ اور ہم نے آپ پر كتاب نازل كی
ہے جو ہر چیز كو كھول كریاں كرنے والی ہے اور فرمانبرداروں كے ليے ہدایت، رحمت
اور خوشخبری ہے۔

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (۹۰)

إِنَّ بِشِكِّ اللّٰهِ اللّٰهُ تَعَالٰی يَأْمُرُ حَم ديتا ہے بِالْعَدْلِ عَدْلِ كَا وَالْإِحْسَانِ اور احسان

وَأَيْتَانِيٍّ اور دینے کا ذی الْقُرْبَىٰ قرابت دار و بَيْنَهُی اور منع کرتا ہے عَنِ سے
الْفُحْشَاءِ بے حیائی وَالْمُنْكَرِ اور بدی وَالْبَغْيِ اور سرکشی يَعِظُكُمْ وہ تمہیں نصیحت
کرتا ہے لَعَلَّكُمْ تاکہ تم تَذَكَّرُونَ دھیان کرو

بلاشبہ اللہ تعالیٰ عدل و احسان کا اور قرابت داروں کو دینے کا حکم دیتا ہے اور بے حیائی،
بدی اور سرکشی سے منع کرتا ہے۔ وہ تمہیں نصیحت فرماتا ہے تاکہ تم دھیان کرو۔

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ
جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ كَفِيلًا ۗ إِنَّ اللَّهَ يُعَلِّمُ مَا تَفْعَلُونَ (۹۱)

وَأَوْفُوا اور پورا کرو بِعَهْدِ اللَّهِ اللہ اللہ تعالیٰ کے عہد کو إِذَا جب کہ عَاهَدْتُمْ تم عہد کر
چکے ہو ۗ اور لَا تَنْقُضُوا اور توڑانہ کرو الْأَيْمَانَ قسمیں بَعْدَ بعد تَوْكِيدِهَا ان کو پختہ
کرنا ۗ حالانکہ قَدْ جَعَلْتُمُ تم بنا چکے ہو اللہ اللہ تعالیٰ کو عَلَيْكُمْ اپنے اوپر كَفِيلًا
ضامن ۗ إِنَّ بیشک اللہ اللہ تعالیٰ يَعَلِّمُ جانتا ہے مَا تَفْعَلُونَ جو کچھ تم کرتے ہو

اور اللہ تعالیٰ کے عہد کو پورا کرو جب کہ تم عہد کر چکے ہو اور اپنی قسموں کو پکا کرنے کے
بعد توڑانہ کرو حالانکہ تم اللہ تعالیٰ کو اپنے اوپر ضامن بنا چکے ہو۔ بیشک اللہ تعالیٰ جانتا
ہے جو کچھ تم کرتے ہو۔

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَقَظَتْ غَزْلَهُا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ أَنْكَاثًا ۗ تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ
دَخْلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ ۗ إِنَّمَا يَبْلُوكُمُ اللَّهُ بِهِ ۗ وَ
لِيَبَيِّنَنَّ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ (۹۲)

ۗ اور لَا تَكُونُوا تم نہ بن جانا كَالَّذِينَ اس عورت کی طرح نَقَظَتْ جس نے نوچ ڈالا تھا
غَزْلَهُا اپنا سوت مِنْ بَعْدِ بعد قُوَّةٍ مضبوطی أَنْكَاثًا تار تار کر کے / ٹکڑے ٹکڑے کر
کے تَتَّخِذُونَ تم بنانے لگو أَيْمَانَكُمْ اپنی قسموں کو دَخْلًا دخل اندازی / فساد کا
ذریعہ بَيْنَكُمْ باہمی أَنْ تاکہ تَكُونَ ہو جائے أُمَّةٌ ایک گروہ هِيَ وہ اَرْبَىٰ زیادہ فائدہ

سمیٹنے والا **مَنْ** سے **أُمَّةٍ** دوسرا گروہ **إِنَّمَا** دراصل **يَبْلُوكُمْ** تمہیں آزما تا ہے **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ بہ اس کے ذریعے **وَلِيَبَيِّنَنَّ** اور وہ ضرور واضح کر دے گا **لَكُمْ** تمہارے سامنے **يَوْمَ الْقِيَامَةِ** قیامت کے دن **مَا** جو **كُنْتُمْ** تم تھے **فِيهِ** اس میں **تَخْتَلِفُونَ** اختلاف کیا کرتے تھے

جس عورت نے اپنے مضبوطی سے کاتے ہوئے صوت کو تار تار کر کے نوح ڈالا تھا؛ تم اس جیسے نہ بن جانا کہ کہیں اپنی قسموں کو باہمی فساد کا ذریعہ بنانے لگو اس غرض سے کہ ایک گروہ دوسرے کی نسبت زیادہ فائدہ سمیٹنے لگے۔ دراصل اللہ تعالیٰ تمہیں اس کے ذریعے آزما تا ہے۔ اور یہ بات یقینی ہے کہ قیامت کے دن اللہ تعالیٰ تمہارے سامنے ان چیزوں کو واضح فرما دے گا جن میں تم اختلاف کیا کرتے تھے۔

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ^١ وَلِنَسْئَلَنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ (۹۳)

وَلَوْ اور اگر شَاءَ چاہتا اللہ تعالیٰ لَجَعَلَكُمْ تو تمہیں بنا دیتا **أُمَّةً** امت **وَاحِدَةً** ایک ہی **وَلَكِنْ** اور لیکن **يُضِلُّ** وہ گمراہ کرتا ہے **مَنْ** جسے **يَشَاءُ** وہ چاہے **وَ** اور **يَهْدِي** ہدایت عطا فرما دیتا ہے **مَنْ** جسے **يَشَاءُ** وہ چاہے **وَلِنَسْئَلَنَّ** اور تم سے ضرور پوچھا جائیگا **عَمَّا** اس کے بارے میں **كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ** تم کرتے رہے ہو

اور اگر اللہ تعالیٰ چاہتا تو تم سب کو ایک ہی امت بنا دیتا لیکن وہ جسے چاہے گمراہ کر دیتا ہے اور جسے چاہے ہدایت عطا فرما دیتا ہے۔ اور تم جو کچھ کرتے رہے ہو، اس کے بارے میں تم سب سے لازماً باز پرس کی جائے گی۔

وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِنَا كَمَا دَخَلْنَا بَيْنَكُمْ فَتَنَزَّلَ قَدَمٌ بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا السُّوءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنِ سَبِيلِ اللَّهِ ۗ وَلَكُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ (۹۴)

و اور لَا تَتَّخِذُوا تم نہ بناؤ **آيَاتِنَا** اپنی قسموں کو **دَخَلْنَا** فساد کا ذریعہ **بَيْنَكُمْ** باہمی

فَتَزِلَّ كَيْسَ بھسل نہ جائے قَدَمٌ كُوئی قدم بَعَدَ بعد ثُبُوتِهَا اس کا جم جانا وَتَذُوقُوا
اور تم چکھو السُّوءَ بری سزا بِمَا اس لیے کہ صَدَدْتُمْ تم نے روکا عَن سے سَبِيلِ
اللہ کی راہ وَ لَكُمْ اور تمہارے لیے عَذَابٌ عَذَابٌ عَظِيمٌ بڑا

اور اپنی قسموں کو باہمی فساد کا ذریعہ نہ بناؤ کہیں ایسا نہ ہو کہ کوئی قدم؛ جم جانے کے بعد
 لڑکھڑا جائے اور تم اللہ تعالیٰ کی راہ سے روکنے کی پاداش میں بری سزا کا مزہ چکھو اور
 تمہارے لیے بڑا عذاب ہو۔

وَ لَا تَنْشَتَرُوا بِعَهْدِ اللّٰهِ ثُمَّ قَلِيلًا ۗ اِنَّمَّا عِنْدَ اللّٰهِ هُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ اِنْ كُنْتُمْ
تَعْلَمُوْنَ (۹۵)

وَ اور لَا تَنْشَتَرُوا مت بیچا کرو بِعَهْدِ اللّٰهِ اللہ تعالیٰ کے عہد کو ثُمَّ عَوْضُ / قیمت
قَلِيلًا حقیر اِنَّمَا در حقیقت جو عِنْدَ اللّٰهِ اللہ تعالیٰ کے پاس هُوَ وہ خَيْرٌ کہیں بہتر لَكُمْ
تمہارے لیے اِنْ اِگر كُنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ تم سمجھو

اور اللہ تعالیٰ کے عہد کو حقیر سے عوض میں مت بیچا کرو۔ در حقیقت جو کچھ اللہ تعالیٰ
 کے پاس ہے وہ تمہارے لیے کہیں بہتر ہے؛ اگر تم سمجھو تو!

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَ مَا عِنْدَ اللّٰهِ بَاقٍ ۗ وَ لَنَجْزِيَنَّ الَّذِيْنَ صَبَرُوْا اَجْرَهُمْ
بِاَحْسَنِ مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ (۹۶)

مَا جو عِنْدَكُمْ تمہارے پاس يَنْفَدُ وہ ختم ہو جائے گا وَ مَا اور جو عِنْدَ اللّٰهِ اللہ تعالیٰ
کے پاس باقی باقی رہنے والا وَ لَنَجْزِيَنَّ اور ہم لازماً دیں گے الَّذِيْنَ ان لوگوں کو
جنہوں نے صَبَرُوْا صبر کیا اَجْرَهُمْ ان کا اجر بِاَحْسَنِ بہترین مَا جو کَانُوْا يَعْمَلُوْنَ
وہ کیا کرتے تھے

جو کچھ تمہارے پاس ہے وہ ختم ہو جائے گا اور جو اللہ تعالیٰ کے پاس ہے وہ باقی رہنے والا
 ہے۔ اور ہم صبر کرنے والوں کو ان کے بہترین اعمال کے عوض لازماً اجر دیں گے۔

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّهٗ حَيٰوةً طَيِّبَةً ۗ وَ
لَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ (۹۷)

مَنْ جو کوئی بھی عَمِلَ عمل کرے صَالِحًا نیک مِّنْ ذَكَرٍ مرد ہو آؤ یا اُنْثَى عورت
وَهُوَ بشر طیکہ وہ مُؤْمِنٌ مومن فَلَنُحْيِيَنَّهٗ تو ہم اسے لازماً زندہ رکھیں گے حَيٰوةً
زندگی طَيِّبَةً پاکیزہ وَاوَر لَنَجْزِيَنَّهُمْ ہم لازماً انہیں عطا کریں گے أَجْرَهُمْ ان کا اجر
بِأَحْسَنِ بہترین مَا جو کَانُوا اِيْعْمَلُونَ وہ کیا کرتے تھے

کوئی بھی مرد یا عورت نیک عمل کرے؛ بشر طیکہ وہ مومن ہو؛ تو ہم اسے لازماً پاکیزہ
زندگی کے ساتھ زندہ رکھیں گے اور ہم انہیں ان کے بہترین اعمال کے عوض لازماً اجر
عطا فرمائیں گے۔

فَاِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ (۹۸)
فَاِذَا چنانچہ جب قَرَأْتَ آپ پڑھنے لگیں الْقُرْآنَ قرآن فَاسْتَعِذْ تو پناہ مانگ لیا
کریں بِاللّٰهِ اللہ تعالیٰ کی مِّنَ الشَّيْطٰنِ شيطانِ الرَّجِيْمِ مردود
چنانچہ جب آپ قرآن پڑھنے لگیں تو شیطان مردود سے اللہ تعالیٰ کی پناہ مانگ لیا
کریں۔

اِنَّهٗ لَيْسَ لَهٗ سُلْطٰنٌ عَلٰی الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰی رَبِّهٖمْ يَتَوَكَّلُوْنَ (۹۹)
اِنَّهٗ یقینی بات ہے لَيْسَ نہیں لہٗ اس کا سُلْطٰنٌ کوئی زور عَلٰی پر الَّذِيْنَ وہ لوگ جو
اٰمَنُوْا ایمان لائے وَعَلٰی رَبِّهٖمْ اور اپنے رب پر يَتَوَكَّلُوْنَ توکل کرتے ہیں
یقینی بات ہے کہ شیطان کا زور ان لوگوں پر نہیں چلتا جو ایمان لائے اور اپنے رب پر
توکل کرتے ہیں۔

اِنَّمَا سُلْطٰنُهٗ عَلٰی الَّذِيْنَ يَتَوَلَّوْهُ ۗ وَالَّذِيْنَ هُمْ بِهٖ مُّشْرِكُوْنَ (۱۰۰)
اِنَّمَا فقط سُلْطٰنُهٗ اس کا زور عَلٰی پر الَّذِيْنَ وہ لوگ جو يَتَوَلَّوْهُ اس کو دوست بناتے

ہیں وَالَّذِينَ اور وہ لوگ جو هُمْ وہ بہ اللہ کے ساتھ مُشْرِكُونَ شرک کرتے ہیں اس کا زور تو انہی پر چلتا ہے جو اسے دوست بناتے ہیں اور جو اللہ تعالیٰ کے ساتھ شرک کرتے ہیں۔

وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَّكَانَ آيَةٍ ۗ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ ۗ بَلْ أَسْأَلُكُمْ لِيُغَلِّبُوا الْاٰیٰتِیۡنَا ۗ لَا يَخْلَعُوْنَ (۱۰۱)

وَإِذَا اور جب بَدَّلْنَا ہم بدل دیتے ہیں آيَةً کوئی آیت مَّكَانَ جگہ آيَةٍ دوسری آیت وَاللَّهُ اور اللہ تعالیٰ أَعْلَمُ خوب جانتا ہے بِمَا اس کو جو يُنَزِّلُ وہ نازل کرتا ہے قَالُوا وہ کہتے ہیں إِنَّمَا محض أَنْتَ تم مُفْتَرٍ گھڑنے والے بَلْ دراصل اَسْأَلُكُمْ ان کی اکثریت لَا يَخْلَعُونَ بے علم ہے

اور جب ہم ایک آیت کو دوسری آیت سے بدل دیتے ہیں اور اللہ تعالیٰ ہی خوب جانتا ہے کہ وہ کیا نازل فرمائے؛ تو یہ لوگ کہنے لگتے ہیں کہ تم تو محض ایک گھڑنے والے ہو۔ دراصل بات یہ ہے کہ ان کی اکثریت بے علم ہے۔

قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ مِنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ (۱۰۲)

قُلْ آپ بتادیں نَزَّلَهُ اسے اتارا ہے رُوحُ الْقُدُسِ جبرائیل نے مِنْ سے رَبِّكَ آپ کا رب بِالْحَقِّ ٹھیک ٹھیک لِيُثَبِّتَ تاکہ ثابت قدم رکھے الَّذِينَ ان لوگوں کو جو آمَنُوا ایمان لائے وَهُدًى اور ہدایت وَبُشْرَىٰ اور خوشخبری لِلْمُسْلِمِينَ مسلمانوں کے لیے

آپ انہیں یہ بتا دیجیے کہ اس کو روح القدس [جبرائیل علیہ السلام] نے آپ کے رب کی طرف سے ٹھیک ٹھیک اتارا ہے تاکہ ان لوگوں کو ثابت قدم رکھے جو ایمان لائے اور مسلمانوں کے لیے ہدایت اور خوشخبری ہے۔

وَلَقَدْ نَعَلْنَا أَنَّهُمْ يَقُولُونَ إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّسَانُ الَّذِي يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ
أَعْجَبِي ۗ وَهَذَا لِسَانٌ عَرَبِيٌّ مُّبِينٌ (۱۰۳)

اور لَقَدْ نَعَلْنَا ہم خوب جانتے ہیں أَنَّهُمْ کہ وہ يَقُولُونَ کہتے ہیں إِنَّمَا فقط يُعَلِّمُهُ
اس کو سکھاتا ہے بَشَرٌ کوئی آدمی لِسَانُ زبانِ الَّذِي اس کی جو يُلْحِدُونَ ناحق
نسبت کرتے ہیں إِلَيْهِ اس کی طرف أَعْجَبِي عجبی ۗ وَهَذَا اور یہ لِسَانُ زبانِ عَرَبِيٌّ
عربی مُّبِينٌ فصیح

اور ہم خوب جانتے ہیں کہ یہ لوگ کہتے ہیں کہ اس پیغمبر کو کوئی آدمی سکھاتا ہے۔ یہ
لوگ جس آدمی کی طرف یہ ناحق نسبت کرتے ہیں اس کی زبان تو عجبی ہے اور یہ قرآن
فصیح عربی زبان ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ وَلَا يَهْدِيهِمُ اللَّهُ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ
(۱۰۴)

إِنَّ حَقِيقَتَیْہِ یہ ہے کہ الَّذِينَ وہ لوگ جو لَا يُؤْمِنُونَ نہیں مانتے بِآيَاتِ اللَّهِ اللہ تعالیٰ
کی آیات کو لَا يَهْدِيهِمُ انہیں ہدایت نہیں دیتا اللَّهُ اللہ تعالیٰ وَلَهُمْ اور ان کے لیے
عَذَابٌ عذاب دردناک

حقیقت یہ ہے کہ جو لوگ اللہ تعالیٰ کی آیات کو نہیں مانتے، اللہ تعالیٰ بھی انہیں ہدایت
نہیں دیتا، اور ان کے لیے دردناک عذاب ہے۔

إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ ۗ وَأُولَٰئِكَ هُمُ
الْكٰذِبُونَ (۱۰۵)

إِنَّمَا فقط يَفْتَرِي بہتان باندھتے ہیں الْكَذِبَ جھوٹا الَّذِينَ وہ لوگ جو لَا يُؤْمِنُونَ
نہیں مانتے بِآيَاتِ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کی آیات کو وَأُولَٰئِكَ اور وہ لوگ هُمُ وہی الْكٰذِبُونَ

جھوٹ

دراصل وہی لوگ جھوٹے بہتان باندھتے ہیں جو اللہ تعالیٰ کی آیات کو نہیں مانتے اور وہ لوگ پکے جھوٹے ہیں۔

مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مَنْ أُكْرِهَ وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ بِالْإِيمَانِ وَ
لَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ اللَّهِ وَ لَهُمْ عَذَابٌ
عَظِيمٌ (۱۰۶)

مَنْ نے کَفَرَ کیا بِاللَّهِ اللہ تعالیٰ کے ساتھ مِنْ بَعْدِ بَعْدِ إِيمَانِهِ اس کا ایمان
إِلَّا سوائے مَنْ جسے أُكْرِهَ مجبور کیا گیا ہو وَقَلْبُهُ مُطْمَئِنٌّ مطمئن
بِالْإِيمَانِ ایمان پر وَلَكِنْ اور لیکن مَنْ جو شَرَحَ کھول دے بِالْكُفْرِ کفر کے لیے
صَدْرًا سینہ فَعَلَيْهِمْ تو ان پر غَضَبٌ غضب مِنَ اللَّهِ اللہ تعالیٰ کا وَ لَهُمْ اور ان کے
لیے عَذَابٌ عَظِيمٌ بڑا

اگر کسی نے ایمان لانے کے بعد اللہ تعالیٰ کے ساتھ کفر کیا؛ الایہ کہ کسی کو مجبور کیا گیا ہو
اور اس کا دل ایمان پر مطمئن ہو [تو اسے معافی ہے]؛ ہاں مگر جس کا سینہ ہی کفر کے لیے
کھل جائے تو ایسے لوگوں پر اللہ تعالیٰ کا غضب ہے اور ان کے لیے بڑا عذاب ہے۔

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَأَنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي
الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ (۱۰۷)

ذَلِكَ یہ بِأَنَّهُمْ اس لیے کہ انہوں نے اسْتَحَبُّوا محبوب جانا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا
دنوی علیٰ مقابلے میں الْآخِرَةِ آخرت وَأَنَّ اور یہ کہ اللہ تعالیٰ لَا يَهْدِي
ہدایت نہیں دیتا الْقَوْمَ لوگ الْكَافِرِينَ ناشکرے

یہ اس وجہ سے ہے کہ انہوں نے دنوی زندگی کو آخرت کے مقابلے میں محبوب جانا،
اور اس لیے بھی کہ اللہ تعالیٰ ایسے ناشکروں کو ہدایت نہیں دیتا۔

أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَ سَمِعِهِمْ وَ أَبْصَارِهِمْ وَ أُولَئِكَ

هُمُ الْغٰفِلُونَ (۱۰۸)

اُولٰٓئِكَ وَهَلُوْا لِّلَّذِيْنَ جِئَ بِهِ مَرْكَبًا مِّنْ عِنْدِ اللّٰهِ تَعَالٰى نِعْمَ اٰیٰتُ اللّٰهِ لِقَوْمٍ يَّحْكُمُوْنَ
 كے دل وَسَمِعُوْهُمْ اور ان کے کان وَابْصَارِهِمْ ان کی آنکھیں وَاُولٰٓئِكَ اور وہ لوگ
 هُمْ وَهِيَ الْغٰفِلُونَ غافل [جمع]

یہ وہ لوگ ہیں جن کے دلوں، کانوں اور آنکھوں پر اللہ تعالیٰ نے مہر لگا دی ہے اور یہ
 لوگ بالکل ہی غافل ہیں۔

لَا جَزْمَ لَّهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ هُمُ الْخٰسِرُونَ (۱۰۹)

لَا جَزْمَ يٰقِيْنُ بَاتِ هِيَ اَنَّهُمْ كِه فِي الْاٰخِرَةِ اٰخِرَتِ مِيں هُمْ وَهِيَ الْخٰسِرُونَ
 نقصان اٹھانے والے

یقینی بات ہے کہ آخرت میں یہی لوگ نقصان اٹھانے والے ہوں گے۔

ثُمَّ اِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِيْنَ هَاجَرُوْا مِنْۢ مِّنۢ بَعْدِ مَا فُتِنُوْا ثُمَّ جٰهَدُوْا وَصَبَرُوْا اِنَّ
 رَبَّكَ مِنْۢ بَعْدِهَا لَغَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ (۱۱۰)

ثُمَّ پھر اِنَّ يٰقِيْنًا رَبَّكَ اُپ كَارِبِ لِّلَّذِيْنَ ان لوگوں کے لیے جنہوں نے هَاجَرُوْا
 ہجرت کی مِنْۢ بَعْدِ اس کے بعد مَا كِه فُتِنُوْا انہیں ستایا گیا ثُمَّ پھر جٰهَدُوْا انہوں نے
 جہاد کیا وَصَبَرُوْا اور ثابت قدم رہے اِنَّ بِشَيْكِ رَبَّكَ اُپ كَارِبِ مِنْۢ بَعْدِهَا اس کے
 بعد لَغَفُوْرٌ البتہ بڑا بخشنے والا رَّحِيْمٌ نہایت مہربان

پھر یقیناً آپ کا رب ان لوگوں کے حق میں جنہوں نے ستائے جانے کے بعد ہجرت کی،
 پھر جہاد کیا اور ثابت قدم رہے؛ تو یقیناً آپ کا رب ان اعمال کے بعد بڑا بخشنے والا،
 نہایت رحم فرمانے والا ہے۔

يَوْمَ تَأْتِيْ كُلُّ نَفْسٍ نُّجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا وَتُوْفٰى كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا
 يُظْلَمُوْنَ (۱۱۱)

فَكَذَّبُوهُ مگر انہوں نے اسے جھٹلایا **فَأَخَذَهُمُ** تو انہیں آپکڑا **الْعَذَابُ عَذَابٌ**
وَهُمْ اور وہ **ظَالِمُونَ ظَالِمٌ** [جمع]

اور ان کے پاس انہی میں سے ایک رسول آیا مگر انہوں نے اسے جھٹلایا آخر کار انہیں
 عذاب نے آپکڑا اور وہ ظلم اپنائے ہوئے تھے۔

فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِنَّ كُنتُمْ لِيَآئِهِ
تَعْبُدُونَ (۱۱۴)

فَكُلُوا اب تم کھاؤ **مِمَّا** اس سے جو **رَزَقَكُمُ** تمہیں رزق عطا فرمایا ہے **اللَّهُ** اللہ تعالیٰ نے
حَلَالًا حلال **طَيِّبًا** پاک **وَاشْكُرُوا** اور شکر کرو **نِعْمَتَ اللَّهِ** اللہ تعالیٰ **إِنَّ** اگر
كُنتُمْ تم ہو **إِيَآئِهِ** صرف اس کی **تَعْبُدُونَ** تم بندگی کرتے ہو

اب تم اس میں سے کھاؤ جو اللہ تعالیٰ نے تمہیں حلال اور پاک رزق عطا فرمایا ہے اور
 اگر تم اللہ تعالیٰ کی بندگی کرتے ہو تو اس کی نعمت کا شکر ادا کیا کرو۔

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِزْيِيرِ وَمَا أَهَلَ لِغَيْرِ اللَّهِ
بِهِ ۚ فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ (۱۱۵)

إِنَّمَا فقط **حَرَّمَ** حرام کیا **عَلَيْكُمْ** تم پر **الْمَيْتَةَ** مردار **وَالدَّمَ** اور خون **وَلَحْمَ** اور
 گوشت **الْخِزْيِيرِ** خنزیر **وَمَا** اور جسے **أَهَلَ** پکارا جائے **لِغَيْرِ اللَّهِ** غیر اللہ کے لیے **بِهِ**
 اس پر **فَمَنِ** البتہ جو **اضْطُرَّ** حالتِ اضطرار میں ہو **غَيْرَ بَاغٍ** سرکشی کرنے والا نہ ہو **وَأَدٍ**
لَا عَادٍ حد سے بڑھنے والا بھی نہ ہو **فَإِنَّ** اللہ تو بیشک اللہ تعالیٰ **غَفُورٌ** بڑا بخشنے والا
رَحِيمٌ نہایت مہربان

اس نے تو تم پر مردار، خون اور خنزیر کا گوشت اور وہ جانور حرام کیا ہے جس پر غیر اللہ
 کا نام لیا گیا ہو۔ البتہ جو شخص حالتِ اضطرار میں ہو؛ [طلبِ لذت میں احکام شریعت
 سے] سرکشی کرنے والا نہ ہو اور [مجبوری کی] حد سے بڑھ جانے والا بھی نہ ہو، تو بلاشبہ

اللہ تعالیٰ بڑا بخشنے والا، نہایت مہربان ہے۔

وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ أَلْسِنَتُكُمُ الْكَذِبَ هَذَا حَلَالٌ وَهَذَا حَرَامٌ لِّتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ (۱۱۶)

اور لا تقولو انہ کہا کرو لہما وہ جس کے بارے میں تصف بیان کرتی ہیں السنتکم تمہاری زبانیں کذب جھوٹ ہذا یہ حلال و ہذا اور یہ حرام لیتفترو ا کیونکہ اس طرح تم بہتان باندھو گے علی پر اللہ تعالیٰ کذب جھوٹا بیٹک الذين وہ لوگ جو یفترون بہتان باندھتے ہیں علی پر اللہ تعالیٰ کذب جھوٹا لا یفلحون وہ فلاح نہ پائیں گے

اور جن چیزوں کے بارے میں تمہاری زبانیں جھوٹے دعوے کرتی ہیں، ان کے متعلق یوں نہ کہا کرو کہ یہ حلال ہے اور یہ حرام ہے، کیونکہ اس طرح تو تم اللہ تعالیٰ پر جھوٹا بہتان باندھو گے۔ بیٹک جو لوگ اللہ تعالیٰ پر جھوٹا بہتان باندھتے ہیں وہ فلاح نہیں پائیں گے۔

مَتَاعٌ قَلِيلٌ ۖ وَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (۱۱۷)

متاع فائدہ / عیش قلیل تھوڑا سا / چند روزہ و لهم اور ان کے لیے عذاب الیم دردناک

یہ چند روزہ عیش ہے، پھر ان کے لیے دردناک عذاب ہے۔

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا حَرَّمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ مِنْ قَبْلُ ۗ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلٰكِن كَانُوا أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ (۱۱۸)

اور علی پر الذين جو لوگ ہادوا یہودی ہوئے حرمنا ہم نے حرام کر دی تھیں ما جو قصصنا ہم ذکر کر چکے ہیں علیک آپ سے من قبل پہلے و اور ما ظلمناہم ہم نے ان پر ظلم نہیں کیا و لکن بلکہ کانوا وہ تھے انفسہم اپنے اوپر یظلمون ظلم

سیدھی راہ کی ہدایت دی۔

وَ اتَيْنُهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً ۗ وَاِنَّهٗ فِي الْاٰخِرَةِ لَمِنَ الصّٰلِحِيْنَ (۱۲۳)
 وَ اتَيْنُهُ اور ہم نے اسے عطا کی فِي الدُّنْيَا دنیا میں حَسَنَةً بھلائی وَاِنَّهٗ اور بیشک وہ فِي
 الْاٰخِرَةِ آخرت میں لَمِنَ البتہ شمار ہوں گے الصّٰلِحِيْنَ نیک بندے
 ہم نے انہیں دنیا میں بھی بھلائی عطا کی اور بلاشبہ وہ آخرت میں بھی نیک بندوں میں شمار
 ہوں گے۔

ثُمَّ اَوْحَيْنَاۤ اِلَيْكَ اِنْ اَتَّبِعْ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِيفًا وَّ مَا كَانَ مِنَ
 الْمُشْرِكِيْنَ (۱۲۳)

ثُمَّ پھر اَوْحَيْنَا ہم نے وحی بھیجی اِلَيْكَ آپ کی طرف اِنْ کہ اَتَّبِعْ اتباع کیجیے مِلَّةَ
 ملت اِبْرٰهِيْمَ ابراہیم حَنِيفًا یکسو وَّ مَا كَانَ اور وہ نہ تھا مِنَ سے الْمُشْرِكِيْنَ
 مشرکین

پھر ہم نے آپ کی طرف وحی بھیجی کہ ابراہیم کی ملت کا اتباع کیجیے، جو اللہ تعالیٰ کی
 طرف یکسو تھے اور وہ مشرکین میں سے نہ تھے۔

اِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِيْنَ اٰخْتَلَفُوْا فِيْهِ ۗ وَاِنَّ رَبَّكَ لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ
 يَوْمَ الْقِيٰمَةِ فَيَمَّا كَانُوْا فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ (۱۲۴)

اِنَّمَا فقط جُعِلَ لازم کیا گیا تھا السَّبْتُ ہفتہ کا دن عَلَى پر الَّذِيْنَ وہ لوگ جنہوں نے
 اٰخْتَلَفُوْا اختلاف کیا تھا فِيْهِ اس میں وَاِنَّ اور بیشک رَبَّكَ آپ کا رب لَيَحْكُمُ البتہ
 فیصلہ فرمادے گا بَيْنَهُمْ ان کے درمیان يَوْمَ الْقِيٰمَةِ قیامت کے دن فَيَمَّا اس میں
 جو كَانُوْا وہ تھے فِيْهِ اس میں يَخْتَلِفُوْنَ اختلاف کیا کرتے تھے

ہفتہ کا دن تو صرف انہی لوگوں پر لازم کیا گیا تھا جنہوں نے اس میں اختلاف کیا تھا۔ اور
 بلاشبہ آپ کا رب قیامت کے دن ان کے درمیان ان چیزوں کے متعلق فیصلہ فرمادے

گا جس میں وہ اختلاف کیا کرتے تھے۔

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحُكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ
أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ
(۱۲۵)

أَدْعُ بلائیےِ اِلٰی طرفِ سَبِيْلِ راہِ رَبِّكَ آپ کے رب کی بِالْحُكْمَةِ حکمت سے
وَالْمَوْعِظَةِ اور نصیحتِ الْحَسَنَةِ عمدہ وَجَادِلْهُمْ اور ان سے بحث کیجیے بِالَّتِي ایسے
انداز میں جو ہُوَ وہ أَحْسَنُ اچھا اِنَّ بیشک رَبِّكَ آپ کا رب هُوَ وہ أَعْلَمُ خوب جاننے
والا بِمَنْ اس کو جو ضَلَّ بھٹک گیا عَنْ سے سَبِيْلِهِ اس کی راہ وَهُوَ اور وہ أَعْلَمُ خوب
جاننے والا بِالْمُهْتَدِيْنَ ہدایت یافتہ لوگوں کو

حکمت اور عمدہ نصیحت کے ذریعے اپنے رب کی راہ کی طرف بلائیے اور ان سے ایسے
انداز میں بحث کیجیے جو اچھا ہو۔ بلاشبہ آپ کا رب انہیں خوب جانتا ہے جو اس کی راہ سے
بھٹک گئے اور وہ انہیں بھی خوب جانتا ہے جو ہدایت یافتہ ہیں۔

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ ۗ وَلَئِنْ صَبَرْتُمْ لَهُوَ خَيْرٌ
لِّلصَّابِرِينَ (۱۲۶)

وَإِنْ اور اگر عَاقَبْتُمْ تم بدلہ لینے لگو فَعَاقِبُوا تو بدلہ لو / تکلیف پہنچاؤ بِمِثْلِ ایسی ہی
مَا جتنی کہ عُوقِبْتُمْ تمہیں تکلیف دی گئی / تمہارے ساتھ زیادتی کی گئی بہ اس سے
وَلَئِنْ اور اگر صَبَرْتُمْ تم صبر کر لو لَهُوَ تو وہ خَيْرٌ بہت ہی اچھا لِّلصَّابِرِينَ صبر کرنے
والوں کے حق میں

اور اگر تم بدلہ لینے لگو تو اتنا ہی بدلہ لو جتنی زیادتی تمہارے ساتھ کی گئی تھی۔ اور اگر تم
صبر کر لو تو بلاشبہ یہ صبر کرنے والوں کے حق میں بہت ہی اچھا ہے۔

وَاصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ ۗ وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ فِي ضَلٰٓئِلٍ مِّمَّا

يَسْكُرُونَ (۱۲۷)

وَاصْبِرْ اور آپ صبر کرتے رہیں وَمَا اور نہیں صَبْرُكَ آپ کا صبر إِلَّا مَكْرِيًّا اللهُ
تعالیٰ کی توفیق سے وَلَا تَحْزَنْ اور غم نہ کیا کریں عَلَيْهِمْ ان پر وَلَا تَأْكُ اور نہ ہوا
کریں فِيْ مِثْقَلِ ذَرَّةٍ مِّمَّا اس سے جو يَسْكُرُونَ وہ مکاریاں کرتے ہیں
آپ صبر کرتے رہیں اور آپ کا صبر تو اللہ تعالیٰ کی توفیق سے ہی ہے۔ اور ان پر غم نہ کیا
کریں اور یہ لوگ جو مکاریاں کرتے ہیں ان کی وجہ سے تنگ دل نہ ہوا کریں۔

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ (۱۲۸)

إِنَّ يَشْكُ اللهُ اللهُ تَعَالَى مَعَ سَاتِهِ الَّذِينَ ان لوگوں کے جو اتَّقُوا تقویٰ اختیار کریں
وَالَّذِينَ اور وہ لوگ جو هُمْ وہ مُحْسِنُونَ صاحب احسان [جمع]

بلاشبہ اللہ تعالیٰ ان لوگوں کے ساتھ ہے جو تقویٰ اختیار کریں اور جو صاحب احسان
ہوں۔